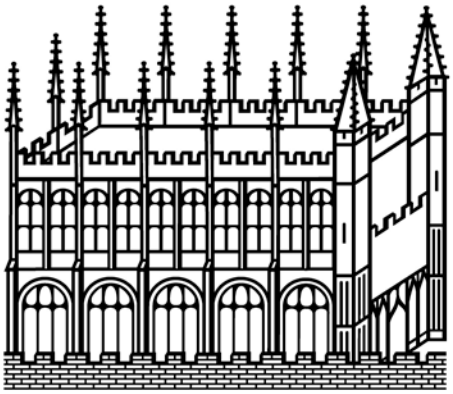


Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.

8°. L. 322.a BS.

8°. L. 322.a BS.

George Frederick Nott.

COLLEZIONE

DELLE MIGLIORI OPERE SCRITTE IN DIALETTO VENEZIANO

VOLUME XI.

POESIE

DI

AUTORI DIVERSI

VOLUME UNDECIMO

VENEZIA
AL NEGOZIO DI LIBRI ALL'APOLLO
M. DCCC. XVII.
Dalla Tipografia di Alvisopoli

POESIE

DELL' AB.

ANGELO MARIA BARBARO

NOTIZIE

INTORNO ALL'AB.

ANGELO MARIA BARBARO.

Quest' uomo di strano umore ebbe i natali il dì 9 febbrajo 1726 in Portogruaro da Bernardo Barbaro Patrizio Veneto, ch' ivi era allora Podestà, e da donna non nobile. Non potendo per le patrie Costituzioni venir ammesso al Maggior Consiglio egli indossò le vesti del Sacerdozio, al cui stato forse non avea la miglior propensione. Essendo stato educato alle lettere, e sortito avendo dalla natura un vivacissimo ingegno, si adoprò, e riuscì a migliorarsi i mezzi di sussistenza con uffizj affidatigli dal Governo, spendendo poi le ore di ozio tra le Muse, che gli prestavano spontanee i sali e

le grazie del patrio dialetto. Ogni novelluzza narrata a un Caffè che di buon grado egli frequentava, ogni avvenimento cittadinesco aizzavano il suo prurito alla satira, e ne fan prova parecchie centinaja di Madrigali stizzosi da esso indirizzati al suo caro amico Francesco Liarca Segretario del Senato, i quali si conservano, con altre sue Poesie, nella doviziosissima Collezione di patrie lautezze fatta dall' egregio Patrizio sig. Teodoro Correr. È famoso in Venezia un Dramma del nostro Barbaro, intitolato *Anna Erizzo in Costantinopoli*, scritto nel dialetto Veneto con rarissima leggiadria, ma che non dovrà mai pubblicarsi, campeggiandovi troppo per entro la satira e l' indecenza. Lo stesso dire si può di altri suoi Componimenti, fra quali a fatica si sono scelti que' pochi che in questo nostro Volume veggono ora per la prima volta la luce. Erano all' autore familiari le mordaci risposte ed i frizzi, ma sfuggitegli appena di

bocca ne sentiva egli stesso vivissimo dispiacere ; e parendogli d' essere per questa causa venuto in ira a' suoi concittadini non si fidava di camminare solitario durante la notte, e teneasi sempre a lato un fido e ben armato dimestico, per lo che non di rado gli avvenne d' essere arrestato e maltrattato dalla sbirraglia. Sul finire della sua mortale carriera egli diventò sordo talmente da non poter introdurre all' orecchio il suono della voce che per un tubo. Gracile e trascurato nei metodi di un buon regime non visse che anni 53, e mancò in patria nel dì 23 marzo 1779. Il Padre di lui erasi con buona riuscita esercitato nella Poesia vernacola, e Fratello (ch' egli fu) di Cornelia Barbaro Gritti, e Zio materno di Francesco Gritti, s' è già veduto nel corso di questa Raccolta quanto tutto un tal parentado del poetare nel dialetto nostro riuscito sia benemerito.

RITRATTO DELL' AUTORE

SONETTO

Sordo e mez' orbo, con sie denti in boca;
Con un muso da strissimo patìo,
Da l' omo trascurà, scordà da Dio,
Senza una Dona che me svegia o toca;

In una casa, anzi in una bicoca,
Fornìa da leterato e da sbasìo,
Co una massera da butar in Rio
Che 'l salario a magnar ciga e taroca;

Co una Messa da prete Calabrese,
Co un Patrimonio mezo rovinà;
Co una pension de tre ducati al mese;

Con un pare che pochi me ne dà;
Con un Papa in furor co sto paese,
Questo è il mio stato: oh sielo b....

NOVELLA

Un Povereto co la barba longa
Una volta xe andà
A pregar un Barbier per carità
Ch' el ghe fazza la barba:
El Barbier con dispeto
Ga dito al Povereto:
Sentève su quel scagno
Che farò sto vadagno.
Po el ga dito al Garzon:
Tira fora quel strazzo de fazziol,
Dame un fero ordinario,
Dame el cain, quelo che xe pontà,
E dame quel saon che xe vanzà.
Sto gran anemalazzo
L' à presto insaonà,
L' à prencipià a radarlo,
Overo a scortegarlo.
In quel ponto se sente su la strada
Un Can a gola averta
Che cigava cain.
Un galantomo che gera in botega:
Coss' è, l' à dito, *cossa ga quel Can?*
Alora el Povereto
El dise: *Ghe scometo*
Che a quel Can un Barbier cortese e pio
Ghe fa la barba per amor de Dio.

AD UNA SIGNORA

NEL DÌ DI MEZZA QUARESIMA

Signora, andè in Campagna
Scondève in Teraferma,
Oh Dio! no stè a Venezia,
Tropo, tropo se' in vista;
O almanco retirève su una Lista.
El Nunzio ve riceve,
El Nunzio xe zentil e assae bonomo;
El ve tien, el ve guarda
Co 'l sa la vostra colpa
E 'l pericolo somo.
Se in Venezia vu stè;
No no, no la scampè,
Ve lo aviso; e predigo;
(Nò disè che sia un strambo o pur un sbrega)
El popolo in tal dì ve ferma e siega.

AI CORRETTORI DELLA REPUBBLICA

Se tornasse a sto mondo
E Licurgo e Solon,
E tuti i sete Savj de la Grecia
I resteria a la fè tanti cocali
Volendo riformar ancuo Venezia!
L' è andada sta Cità;
Sta Repubblica alfin
Più de tute à durà.
Co l' abito xe vechio
Nol se rinova più,
D' una velada se fa camisiola;
De questa le braghesse,
(E in braghesse, perdia, semo ridotti!)
E quando le xe rote
Se mete dei taconi,
Se dà dei bei pontini
Per no mostrar el cul e i balotini.
De più no se pol far,
Dio solo xe capace de crear.
Co i vizj à sotomesso le virtù
No gh' è rimedio più.
La gola, el lusso, la lussuria e l' ozio
Trionfa in sta Venezia,
E a coregerla ben l' è una facezia.

Peraltro se volè, Legislatori
Zelanti de la Patria,
Se volè, mi ve dago
Un ricordo sicuro ma violento
Da farve sgargatar, cavar i ochi.
Ecolo in bota qua:
Chiapè, tegnì, sarè la Dona in casa,
La Dona, sì, la Dona,
La Dona à rebaltà
Le legi e le virtù de sta Cità.

IL CONCIERE DI TESTA

El concier de la Dona
Ogni momento el cambia;
Parigi ne dà el ton
Per topè, per bandete e per cignon.
Quel concier feminil
Xe vario; ma el viril,
Quelo del Cavalier e del Mario
No va avanti nè indrio;
L' è costante, l' è quelo;
L' è quelo che savè,
L' è quelo alfin, l' è quelo de Moisè.

AL PREVOSTO DI SORISOLE

DON ANTONIO RUBBI

VENUTO IN CREDITO DI FAR MIRACOLI

O Don Antonio Rubi, Taumaturgo
De Bergamo, agiutè
Un Sordo che qua gh' è;
Un Sordo cussì sordo, e tanto sordo
Ch' ogni fedel creatura
Che con lu parla rischia una rotura.

Da Sorisol voltève in ver Venezia,
Benedì, ma de cuor,
Sto Sordo secator,
Fe' ch' el buta a la fin via la trombeta;
Liberè sta Cità
Da tanta maledeta sordità.

Canzon; overo *Oremus*,
Va là, va dal Prevosto,
Va ti, perchè sto Sordo
No ga bezzi da far tanta gran strada;
E quando ti è arivada,
Con un cuor pien de speranza e ingordo
Racomandaghe ben, ben ben, sto Sordo.

PER I MUSSATI ELETTI NOBILI VENEZIANI

SONETTO

Oh siestu maledeti sti Mussati!
Butève là sul leto un pochetin,
Apena chiapè sono, eco el violin,
E po' la becadina su i cossati.

Sul muso, su la schena, senza pati
I ve salta, e i ve torna con morbin;
Ve dè dei sculazzoni da sassin;
Se falè el colpo, i torna co sti ati.

Coverzive pur quanto che volè,
Chè se no i pol far altro i beca i panì
E i ve ruza aciò el sono vu perdè;

Ma da qua avantì, stimo, che a sti canì
Bisognerà che le ferie basè;
Zentilomini i è fati Veneziani!

NOVELLA

Dal so Piovan xe andada un dì una Puta
Vicina a farse sposa
Aciò el ghe diga la Messa de Maria.
El Piovan gh' à risposto: *A pian, sta cosa;*
Qua bisogna parlarme schietamente
Come se fussi al Confessor presente,
Se vu se' Puta
Le Madona ve agiuta,
Ma se Puta no se'
Drento l' ano crepè;
Perchè po no suceda sta Tragedia
De la gran Madalena
Co la Messa in ancuo se ghe remedia;
Parlè senza raziri....
La Puta qua ga trato dei sospiri;
E po l' à dito: *Sior Piovan la diga...*
La diga pur la Messa...
La Messa... de Maria. Oh Dio, che pena!
Ma con un poco de la Madalena.

PER L' ESTREMA MALATTIA

DEL PROCURATOR CALBO

Un Grego, vero citadin d' Atene,
Benemerito assae de la so' Patria,
In fin de la so' età
Da savio el s' à tirà
A finir la so' vita
In t' un Casin de l' Atica campagna,
Aspetando da forte al fin la morte.
Dopo diversi ani
D' una vita beata, un mal de peto
L' à ridoto moriente. Intorno al leto
Un dì l' aveva i Grandi de la Grecia,
(Come che qua in Venezia
Ga la Camera piena
Dei talenti bronzini aristocratici
Un nostro Senator
Quando el sbotega, el mor,
Ma un Senator de queli,
De queli che un dì à fato
Gran barufe in Senato,
E che à parlà set' ore in un Pregai;
Guadagnandose in Patria un' opinion
De Demostene, Aristide, o Focion)
Ora sto Grego invito

L' à dito: *Zito zito,*
Coleghi, amici cari,
Moro, ma prima ve lasso un Ricordo:
Moro contento e del mio fin son pago
Se scolpir lo farè ne l' Areopago.
El Ricordo xe questo:
„ Quando che una Republica
„ Sta ben quanto che basta
„ No ghe tetè in tel cul che la se guasta ".

SOPRA IL FAMOSO BALLERINO PICH

ALL' AMICO LIARCA

Quando Roma pensava
A un Mimo, a un Saltador, a un Istrion
Roma alora l' andava a tombolon,
E l'Impero in tochi, in pezzi, in stele.
Venezia ancuo a le Stele
Fanatica sublima el caro Pich.
Caro Liarca mio, nu fermo crich!

STORIA TRATTA DA PLUTARCO

Sta matina mi ò leto
Sul celebre Plutarco
Una cosa che vedo
Imitada in gran parte
Sul stato de S. Marco.
Lu dise, che Caton,
Omo severo, Senator giustissimo,
À imprestà la mugier publicamente
Al Senator Ortensio, el qual smaniava
De aver fioli da un fonte
Degno de la Republica Romana;
De aver dei Fabii, dei Scipioni, e Regoli,
E no, come tra nu, certi petegoli.
Da qualche tempo in qua
In parte s' à introdoto
Sto esempio in sta Cità.
Se fa de le imprestanze,
O piutosto dei stochi e de le usure,
Perchè po' i fioli resta, o tristi, o boni
Ai Siori Ortensi no, bensì ai Catoni.

ALL' AMICO LIARCA

Nel vastissimo Impero de la China,
Dove Legislator xe stà Confucio,
Questo à fato una Lege
Che in gran parte corege
Quel maledeto vizio che à la Dona
De presto o tardi far
I corni ne l'amar.
La vol, che quando una
Sia rea d' infedeltà
Subito a questa el naso sia tagià.
Se una tal Lege ancora
Fusse agionta al Statuto Venezian;
Disème, Liarca mio, fra tante e tante
Che sente o finge, ma che sempre ostenta
Le calde de l'amor gran smanie e pizze,
Quante e quante saria le nostre schizze?

IL MAL COSTUME IN VENEZIA

SONETTO

Sordo come che son ziro e spassiso
Osservando el moral de sta Venezia.
Più che 'l spirito vedo assae l'inezia;
Più che saviezza vedo chiasso e riso;

Vedo l'omo d'onor squalido e sbriso;
Vedo el doto giazzà più de la Svezia;
Vedo patria e virtù tuto in facezia;
Vedo Caton, ma lo vedo deriso;

Vedo qualche Lugrezia che consola;
Vedo Livia e Pompea sempre afolada;
E vedo quela col bel Silvio sola;

Vedo arti e comercio zo de strada;
Vedo lusso, superbia, ozio e gola....
Ah! Venezia d'un dì dov' estu andada?

SONETTO

Co i fioli de Giacobe, el seme eleto;
In la Tera i xe entrai de promission;
Alora Giosuè la soa porzion
A ognun el ga assegnà su quel distreto.

El solo Levi, per Divin preceto,
No l' è stà amesso in quela division;
Perchè lu (scomenzando insin da Aron)
Al sacro Ministero el gera eleto.

Quanto a Levi, el Signor à comandà,
Che 'l Sacerdozio viva de l' Altar
Za che a servir l' Altar l' è stà chiamà.

Levì mo ancuo più no volendo star
A quela lege che 'l Signor ga dà,
I so fradeli el gera drio a spogiar;
E se Dio, che sa far,
Qua no mandava quatro Giosuè
In tuto lu dirave: *Ora pro me*.

PER LA PRIMA COMPARSA AL BROGLIO NELL'ANNO 1778 DI DUE PATRIZJ GIAMMARIA BALBI MUSSA, E GIULIO ANTONIO MUSSATO

Oh co' bela, oh co' bela
Combinazion propizia!
Un Mussato e una Mussa
In t' un istesso dì
À messo tutì do' veste patrizia!
Chi ride e se sganazza,
Chi fa bordelo in piazza,
Altri vol che malsana
Sta Dama Serenissima vechieta
Tioga el late per questo de Musseta;
Ma mi, che ò bon giudizio,
Vedo 'l caso propizio
De un' epoca gloriosa,
Come quel de la Vaca
Ch' è stà cambià in Europa belicosa;
E come, dando 'l late
A Romolo ed a Remo
Una Lova salvadega
Xe nassua la Republica Romana;
Cussì un Musso e una Mussa
Sempre più soderà
Sta Republica nostra Veneziana.

AI CAVALIERI SERVENTI

APOLOGO

Plinio el Vechio raconta
Che in Etiopia se trova
Un gran bel Oselon,
De pene tuto rosso
E per questo el se chiama *Porfirion*.
El dise, che st' Oselo
Abia la proprietà
De viver quanto dura
De le Done la rara fedeltà.
Quando Sposo in Etiopia uno se fa
El compra un *Porfirion*,
E 'l lo sera in t' un chebon,
El ghe dà da magnar a crepa panza,
E fin a tanto che vivo el lo vede
Da la Mugier cucà lu nol se crede;
Ma se morto el lo trova,
El scana la Mugier, e a causa de l' Oselo
Perfida el la dichiara e da bordelo.
Plinio dise de più:
Ch' in Etiopia anca el Cavalier Servente
Se compra un *Porfirion*,

E sin che vivo el xe, lu serve e ama
La bela Etiope soa graziosa dama;
Ma se morto el lo vede,
L' impianta la Signora,
E l' inchioda el *Porfirion*
De la Dama infedel soto el balcon.
Oh Damine!
Oh Damone!
Oh quanti *Porfirioni*
Che gaveressi ancuo soto i balconi!

IN MORTE DEL PROCURATOR TRON

Uno dei gran portenti
Che se pol dir del Tron
Xe 'l dir, che 'l xe stà *Savio*,
E *Savio* senza denti.
Donca con gran razon
Pianzèlo, o Citadini, e doti e gnochi,
Che *Savj* senza denti ghe n'è pochi.

AL RIDOTTO DI VENEZIA

SONETTO

Ridoto ! Tempio de Fortuna e Amor,
Dove l' Omo che vanta la razon
Va a tributar (opresso de ilusion)
Oro, salute, vita, quiete, onor.
Dal tempo e da l' uman continuo eror,
Da la social viziosa convulsion
Ti geri per crolar, Tempio epulon,
Ma 'l vizio xe che te sostenta ognor.
Ti è tornà più superbo; Amor e Sorte
Ti à visto a l' are; su quel' are ognora
Quante vitime, oh Dio, spiranti e morte!
Ma 'l Patriotismo che respira ancora;
Ma la Virtù, del Vizio assae più forte,
Te manda alfin Domenega in malora.
Venezia aplaude a st' ora:
Oh assae più de Solon, Licurgo, e Romolo
Do Alvise, un Piero, un Lodovico, un Momolo! (*)

(*) Alvise Emo, Alvise Zen, Piero Barbarigo, Lodovico Flangini, Girolamo Zulian, cinque Correttori delle Leggi.

LAMENTO DELLE VENEZIANE

CONTRO LA PARTE DE' CORRETTORI ALLE POMPE

Ste Done xe in orgasmo, in confusion,
Le ga un pipío grandissimo
D' una reformazion
Da la testa al fiancheto,
Dai pie sin al cignon.
Una stramba m' à dito:
„ Una Parte de pompe?
„ Anca sta Parte qua ne seca e rompe?
„ La barbarie d' un dì torna in Città;
„ La go co' sti vechiazzi,
„ Coi Catoni severi,
„ Coi Fabi balonèri
„ Che ne voria corète,
„ Desmesse, convertie, anacorete.
„ I ne voria ridur e far tornar
„ In rede, co l'ovata, e forse in zocoli;
„ I voria torne i cocoli,
„ Sti Cavalieri bei tanto serventi
„ Che per nu tira l' anema coi denti.
„ Po' i ne voria brusar i Santi Padri
„ Elvezio; Montesquieu, Voltaire, Rousseau,
„ L' *Academie des Dames*,

„ E Ninon de Lenclos;
„ I ne voria per fin
„ Fiscar anca el Casin,
„ Quel sito, oh Dio, ridoto al Rocombol
„ Dove se dise e fa quel che se pol!
„ I finirà po' col volerne in casa,
„ Anzi anzi in cusina
„ Co la lume da ogio
„ A cuser canevazze,
„ A taconar le veste e i gabanoni
„ A sti novi Licurghi, a sti Soloni;
„ E alora el sior Marìo,
„ Tornà alfin tiranèto,
„ Obligarne vorà fin al lucheto.
„ Oh Omo prepotente,
„ Estu nato da nu
„ Per nostra schiavitù?
„ Ah la Dona meschina
„ La se fa el so Neron come Agripina!
Cussì la m'à parlà sta temeraria,
Ma quel ch'à da morir prima savaria.

RISPOSTA

AL LAMENTO DELLE VENEZIANE

Done, no ve dè pena,
No ve metè in spavento
Se fusse anca per vu zonto el momento
De meterve in caena,
O, a megio dir, de meter la cavezza
A tanta tracotanza e sfrenatezza.
No ve ramarichè,
El mal no sarà grando
Come che vel pensè.
Se sa che dei Catoni,
Dei Fabi, dei Licurghi e dei Soloni
Xe passà el tempo, e che 'l mondo moderno
Se ride de quei mati e se fa scherno.
Ancuo se vol che ben vestii se vaga,
Sempre serae no se ve vol in casa,
Molto manco in cusina
A cuser canevazze,
A taconar vestidi e gabanoni;
Un pensar saria questo da minchioni.
El mondo tuto ve vorà carète,
No convertie, desmesse e anacorete,
Come senza razon andè sclamando;

No abiè timor de questo,
A idee sì strambe dè un perpetuo bando,
Quel che da nu se vol xe ben tut' altro;
Metève in atenzion, e ve protesto
De dirve el con e 'l ron tuto desteso
Aciò no possiè dir che no avè inteso.
Da vu altre se brama, che dai fianchi
Ve sia stacà i Serventi,
Perchè semo po' stanchi
De veder la Cità piena a martelo
De marii cornisai, b..... contenti;
Se vol troncà el bordelo
Dei vostri *Rendez-Vous*,
Nè che i se fassa più.
Xe savio el mondo e nol vol più sofrir
Che una galanteria sia el vituperio,
E un vezzo de la moda l' adulterio.
Cossa ve par, carine?
Cossa me saveu dir?
Qua lucheti no gh'è, no gh'è tirani,
Nè se vol che stè in casa retirae
E sempre condanae
A laorar e a mastegar corone,
Basta che più no fe le b..... e,
Che i patrimonj no butè in sconquasso
Coi bertoni, col ziogo e in darve spasso;
Che de più no iritè la Tera e 'l Cielo
Perchè abiemo a provar qualche flagelo.

MADRIGALE

PER LA VENUTA IN VENEZIA DI S. M. CESAREA E DELLE AA. LL. GLI ARCIDUCHI FRATELLI

O Venezia, garetolo d'Italia,
A razon ti è superba
Perchè in sen ti ti ga
Tre Altezze, ma reali;
E un Imperial Maestà!
Xe vero che sti quatro
Del Lorenese Austriaco ilustre sangue
I xe incogniti, e sconti
Col titolo de Conti,
Ma sta Contea xe tanto trasparente
Che ognun vede 'l real, no l' aparente.
I viasa come 'l Sol
Da drio a una nuvoleta,
Ma come quelo sempre
Se rileva al splèndor,
Cussì questi se mostra al mondo e a nu
Co la gran dignità, co le virtù.
Li vedo a ochio neto,
E i capisso assae più co l' inteleto;

E se beato son
A vederli soltanto;
Se podesse sentirli ..... od Dio che incanto!
Alora; amigo mio, te lo protesto
Beatissimo saria più de *Pio Sesto*.

LA MATRONA D' EFESO

NOVELLA

GIA' SCRITTA DA PETRONIO ARBITRO

Dame, e vu che le Dame stimè tanto,
Per niente no badè a sta istorièla.
Petronio un dì l' à scrita (oh Dio che incanto!)
Mi l' ò tradota, ma lontan da quela
L' ò fata in Venezian col stil de Santo
Pagozzi; d' ela ridè, o pur strazzèla;
Ma dirò, e vel protesto, che se dà
Pur tropo in certe Dame sta onestà.

Una Dama ghe gera a un tempo in Efeso
Tanto nota per fama d' onestà,
Che tute quante le mugier, le vedoe
De la Cità e de i lioghi vicini
A procession le andava a visitar
Sta Dama onesta, sto spechio, sto portento;
Sto onor, sta gloria, sta virtù del sesso.
A sta Dama de tanta castità
Ghe xe morto el Mario. Oh Dio che afano!

Un Mario, gran Mario de zornò e note;
Un Mario Senator, un *Pater Patriae*.
Sta Dama; apena vedoa, desperada,
No la s' à contentà de seguitar
El funeral come s' usava in Grecia.
Con i cavei in t' i ochi e sgrendenada
E col pestarse l'un e l'altro peto,
Le coste, i fianchi, i zenochi, i pie;
Ela à volesto ancora (oh gran amor!)
Serarse in sepoltura col Mario;
E là tut' el dì e la note destirada
Sul morto la pianzeva el caro vivo.
I so' parenti e quei de so' Mario,
(El primo sangue de quela Città;
Ma sangue de lanzeta e latesin)
I amighi tuti de le do' gran case,
E fina i servi mossi a compassion,
Tuti à tentà levarghe el genio mato
De morir col Mario sepolta viva.
Ma tuto in van! Infina i Senatori,
I Terzi Loghi, i Zugegadi, i Cotimi
Per distorla xe andai, e andai de bando:
Sto gran esempio de l' amor del toro
A comosso ogni cuor più duro e fiero;
Tanto più che passà gera do' dì
Che quela Dama zoso de la gola
No avea mandà un sculiereto d' aqua,
Nè un biscotin, nè gnanca un pignoleto,

A fianco de sta Dama squinternada
Ghe gera sempre la so' Cameriera
Che pianzeva, zigava e se strazzava
Anch' ela el petarler, la cotoleta.
De trato in trato sta serva sbasìa
Mocava el lume co 'l gavea la bronza;
E quando el gera povereto d' ogio,
L' ogio ghe remeteva, a ciò sto lume
Continuo e vivo fusse in quel Sepolcro:
Sta novità, sto caso cussi raro
Gera l' istoria d' ogni casa e bozzolo,
E ognùn diseva che mai più s' à visto
In Mugier tanto amor, tanta onestà.
In quei zorni xe nato per comando
Dei Signori de Note al Criminal,
Che do' Sassini s' à impicà, e messe
Le Forche in vicinanza del Sepolcro
Dove stava serai come marmote
El morto Senator, la Vedoa in pianto;
E la Serva co l' ogio e la mocheta.
Un Soldado de guardia xe stà messo
In sentinela là da so' Zelenze
Aciò i parenti de quei do' Picai
No i vegnisse a robar i do' cadaveri
Per dar fine ai corpi e a l' ignominia:
Sto Soldado, pien d' ozio e de tristezza;
Spazzisava su e ze co la so' pipa
Quando a caso l' à visto, e restà atonito;

Un lume in t' un Sepolcro, e po' l' à inteso
Sospiri e pianti de persone vive.
Pien de curiosità, de compassion;
(Proprietà de Natura) l' à volesto
Presto saver chi mai ghe gera drento.
A basso el s' à calà, e a pena vista
Una Dona belissima in quel liogo
Lu xe restà un omo incocalio.
In prima, per eror de fantasia,
El l' à credesta un' ombra, una fantasma;
Un mazzariol, un spirito-foleto;
Ma dopo, incoragìo, co' l' à osservà
Un corpo morto destirà per tera
E quela Dona viva in largo pianto
Col viso sgrafignà tuto da l' ongie;
Col peto sbafarà, e tuta quanta
Sbonigolada da la testa a i pie,
Alora l' à capìo e l' à deciso,
Che la causa de tuto quel afano
Gera la morte d' un caro Marìo.
Presto, presto el Soldado de buon cuor
L' è corso fora e l' è andà a tor el cesto
De la so' cena e l' è tornà là drento.
Subito l' à tentà in bona forma
De redur quela Dama e quela Serva
A lassar el dolor e a refiziarse
Con un poco de pan; ma più impegnà
Gera el Soldado verso de la Dama,

(Cognossuda per Dama, e de che pegola!
Al viso, a l' andriè, al portamento)
Cussì lu gh' à parlà umanamente
E pien de carità: *Dama, gran Dama;*
Lassè l' afano, la tristezza, el pianto
Per el morto Marìo; perchè ve zuro
Sul mio fusil e su sta spada ancora
Che niente giova e mai no gioverà
Le lagrime, i singiozzi, i cighi, i urli,
I pugni in sen e l' ongie in le baise
De chi vive per l' aneme dei morti;
E po' sapiè, carissima mia Dama,
Che la morte xe certa per chi vive,
Che la morte xe el fin de tuto quanto
E che 'l sepolcro xe l' ultima camera.
Via, metè in pase el cuor, e metè in ordene
El cervelo, gran Dama. In sta maniera
Gh' à parlà quel Soldà tanto pietoso;
E tuto lu gh' à dito quel che pol
Iluminar la mente rebaltada
Dei mati Vivi per i Morti sordi.
Ma sta gran Dama, che consolazion
No voleva sentir d' alcuna sorte,
Più indiavolada e inferocìa che mai
Contro se stessa s' à strazzà d' atorno
L' andriè vedovil, e po' sta furia
S' à despiantà el cignon e le bandete
E sul muso al Mario tuto à butà.

De coragio no s' à perso el Soldado
Gnanca per questo, e l' è tornà a l' assalto;
E con discorsi teneri e patetici
El s' à tanto insinuà a poco a poco
In tel cuor, in tel anema a la Dama,
Che al fin in pase la s' à messo. Alora
El Soldà l' à pregada e sconzurada;
Per la gran Diana protetrice d' Efeso,
Per la Dea de le caste, de le sante,
De le sculazza-banchi e basa-pile,
De magnar qualche cosa, e no morir
Da fame e da dolor in t' un Sepolcro
Zovene, bela, viva e spiritosa.
La Cameriera xe stada la prima
Che vinta da la grazia e dal bon sesto
E da l' arte oratoria del Soldà,
Ma sora tuto da l' orenda fame;
À bevù un po' de vin, e à magnà un pan:
Cussì rinvigorida e sustanziada
La panza, tuti do' i se gh' à messo
In zenochio davanti a la Matrona
Che aboriva el magnar quanto la vita;
E cussì quela Serva gh' à parlà:
Cosa ve servirà, cara Parona,
Cara Zelenza, morir qua de stento,
E viva sepelirve avanti el tempo?
Tuti sti vostri pianti e ste gran smanie
No le serve, el vedè, no le val niente

Al cadavero e a l' anema del morto.
Credè, Zelenza, lassè andar st' eror
De pianzer un Mario che spuzza a vento;
E godemo, Parona, el gran piacer
D' esser zovene ancora e vive al mondo:
Sto corpo aponto qua desteso in tera,
Sto cadavero pien de vermi e marza,
Questo ne fa conosser che dovemo
Anzi tegnir più conto de la vita,
E de tuti i piaceri de l' età.
Finimola, Zelenza, via magnèmo;
Tiolè sto pan, sto toco de salà
Che ve dà sto Soldà pien de buon cuor;
Magnè sta carne, via, bevè sto vin,
E quando che se' in gambe; andemo fora;
Per carità ve prego e ve sconzuro,
Da st' orido Sepolcro e spuzzolento
Perchè resister no se pol mai tropo
Co' se trata de vita, e po' a la forza
De la gran verità sempre se cede.
Cussì la Dama, indebolìa da fame,
E iluminada da tanti riflessi
De la Serva e Soldà gran oratori,
S' à risolto al fin d' averzere la boca
E lassarse da queli imboconar
Come una gaza o un fantolin da tete:
La ga fato in principio un po' de smorfie,
Propie d' ogni gran Dama e naturali,

L' à butà fora; l' à cigà; *No vogio,*
Lassème, voi morir a boca suta.
Oh povero Marìo! oh gran Marìo!
E po l' à magnà come una lova
Tuta quanta la cena a quel Soldà;
Miserabile cena! Ma ogni cosa,
Anca ordinaria e insulsa, xe gustosa
Co gh' è de quela maledeta e fiera
Fame rabiosa. El seguito dirò...
Oh Dio, cosa dirò! oh Dio, che cosa!
Dirò quelo che ognun lo sa per prova;
Dirò che quando se xe sazj e pieni
Se sente un certo no so che, un certo
Sgrissamento in tel sangue e ne le vene:
Basta... me son spiegà tuto abastanza.
Onde el Soldà, che ghe ne sa de Done,
Se no Dame, ma pur la Dama è Dona;
Vista la bela che voltava al Cielo,
Come che fa le menole, i bei ochi
Per sostanza del cibo e de natura,
Subito senza darghe alcun respiro,
El gh' à chiapà una man, el l' à strucada;
Quela gran Dama, quela perla,
Quela Stela, quel Sol de l' onestà
Xe restà vinta dal Soldado esperto
Con tute le lusinghe e coi bei modi
Dei quali el s' à servio per obligarla
A viver, a magnar, a più no pianzer.

Sta casta Dama, sta Matrona d' Efeso
Co la coa de l' ochieto languideto,
La nova godendose in te l' anema
Belezza e bona grazia de quel omo
Ben fato in schena e largo in te le spale,
Pien de vita e de brio e ardir che infiama,
La gera là là per andar zo
Col Brenton, co la Brenta e le Brentèle.
La Serva ancora (che le Serve agiuta
Sempre la barca e sempre anca el batèlo)
In favor del Soldà se manizava,
E ghe diseva: *Via da sto omo*
Cognossemo la vita tute do;
Oh via, molèghe; *e po'*, *cara Zelenza*;
Ve seu forsi scordada i gran solazzi,
I piaceri col quondam Senator?
Molèghe, a mi squaquero tuto,
E dirò fora che de sta gran Dama
Un Soldadelo a riportà vitoria.
I novi amanti xe restai a le strete
In onta al morto Senator Mario.
In tuta quela note e nei do zorni
Seguenti ancora i è stà serai la drento,
E quanti xe po' vegnui per veder vivo
Quel spechio d' onestà limpido e puro,
Tuti à credesto che la gran Matrona
Morta la fusse per dolor e fame.
Za el povero Soldado infatuà

E incantà da l' amor de la so' Bela
Gera fora de lu. El so' gran spasso
Cresseva sempre più stando là sconto;
Spasso grando, ma grando, perchè mai
No gh' è nessun ch' el pensa e se figura
Che un Soldado, guardian de un per de forche,
Goda le bone grazie de una Dama.
Cossì in amor dificoltà e cautela,
E ogeto inaspetà nobile e chiaro
Ingrandisse ogni gusto, e po' in amor
La fantasìa fa più de la realtà
Scaldar la testa e 'l cuor e i sentimenti.
Sto felice Soldà, sto glorioso
Solamente de note, lu lassava
La Dona sconta drento in quel Sepolcro,
E in Efeso l' andava presto presto
A comprar da magnar boca che vustu;
Spendendo del so' Prencipe la paga
In amor drio le Dame in sepoltura.
Ma la fortuna fa cambiar aspeto
Tuto zorno a le cose; e l' omo alegro
La matina, la sera el bate l' oca.
Oh Dio, cossa xe nato? un caso orendo!
I parenti d' un morto xe vegnui
E i à portà via el Picà, e i l' à sepolto.
El Soldà s' à lassà cussì gabar
Per tropo snanerarse in quela Dama
A tute l' ore senza far la guardia!

Ma nol saveva; che la Dama spesso
Fa andar la testa atorzio a chi ghe tende,
E fa spesso scordar i so' doveri
A la Toga, a la Spada, al Colarin?
Quando el Soldà visto à la Forca voda,
So'. morto, l' à cigà; *morto e fenìo.*
Subito desperà l' è corso, e tuto
El gran caso a la Dama el ghe conta,
Disendoghe: *No posso viver più,*
Dama, mi son seguro de morir
Doman per man del Bogia in vista a vu
E quà sarò picà per quel Picà
Portà via dai parenti e sepelìo;
Onde, in sto ponto, con sta spada, è megio
Che qua me passa el cuor, e che finissa
Senza infamia la vita, e che castiga
Adesso el falo mio senza del Bogia.
Su, cara Dama, su, cara Matrona,
Per pietà deme un sito, deme un buso
Vicin al Senator vostro Mario;
Sì, sì, gran Dama, sì, anema mia,
Se avè pietà de mi e amor in peto,
E se grata me se' per tanti spasemi
E per la morte che me dago adesso
Per amor vostro e mio, via presto presto
Preparème una fossa; e disponève
A pianzer col Marìo anca el Moroso
Che la vita v' à dà per tuti i versi.

La Dama, piena de pietà e vergogna,
La s' à messo a cigar: *Ah povereta,*
Ah quante volte mai goi da morir!
No, no, sorte crudel, no sofrirò
De do' cari la perdita in t' un dì,
E in t' un sepolcro tuti do' sti cari...
No, no, . . . più tosto . . . Oh s' impichi
Quel morto che no sente afano e boia;
Che no go cuor de vederte a picar
Caro el mio vivo, caro el mio Soldà,
Soldà de sto Castelo e de sta Piazza.
Tio' su, caro, sto morto, porta via
Sto morto, e su la forca va e lo taca,
E salvate, ben mio, vissere mie,
Salvate in vita per la to' Matrona,
Per la to' Dama salvate. In sta forma
S' ingana la Giustizia, Efeso e 'l Mondo.
Apena la ga dito ste parole
Ch' el Soldado e la Serva à tiolto in spala
El povero Mario, el Senator,
L' ogeto dei gran pianti e de la fame;
E intrepida e insensibile la Dama,
La Matrona, l' Onesta, la Fedel;
La gh' à slongà anca ela una manina,
E in tre su quela Forca i l' à tacà.
Eco de l' aflita Matrona l' onestà!

POESIE

DI

MARC' ANTONIO ZORZI

NOTIZIE

INTORNO

A MARC' ANTONIO ZORZI

PATRIZIO VENETO

Molti sono gli Scrittori di merito distinto il cui nome cade in assoluta dimenticanza o per la ritrosìa loro a rendere pubblici i frutti del lor ingegno, o per una qualche mancanza di circostanze favorevoli alla lor fama. In questo novero si può mettere Marc' Antonio Zorzi Patr. Ven. nato da Lorenzo Zorzi e da Regina Contarini nel dì 26 febbraro 1703. Educato alle ottime discipline, come lo furono gl' illustri suoi contemporanei concittadini i Farsetti, gli Algarotti, i Foscarini, i Gozzi, i Goldoni e tant' altri, prese egli singolare affetto alla Giurisprudenza e

all' Oratoria, e salì in così alta fama nel suo Governo da essere in qualche crisi della Repubblica onorato di dilicatissimi ufficj. Si mantenne Giudice incontaminato ne' Consigli di Quaranta per oltre 44 anni, ed ivi per lunga epoca coprì eziandio l'ufficio di Contradditore, che vale a quello di Procuratore Regio. Le più intricate quistioni del Foro erangli argomento di private esercitazioni, e lasciò varj scritti ne' quali si veggono svolte e rischiarate quelle idee del giusto ch' erano per le Venete Costituzioni il Codice de' Magistrati. Agli studj ameni dedicava gl' istanti di suo riposo, e restano presso i suoi Eredi molte Operette di varia letteratura, ed alcune versioni dal Latino e dal Francese di componimenti teatrali. Appassionato poi il Zorzi per il patrio dialetto, trasportò in questo alquante Orazioni di Cicerone, che tuttavia restano inedite, e moltissime Poesie dettò, alcune delle quali peraltro con troppo

libera penna, siccome fatte per rallegrare le Società nelle quali egli era sempre desideratissimo. Le pochissime che noi pubblichiamo sono forse per gentilezza di pensiere e per felicità e candore di sposizione, tra le più gaje della nostra Raccolta. Visse il Zorzi assai lungamente, e rimase troncato il filo della sua esistenza nel dì 29 gennaro 1787. Era di statura piuttosto alta, di leggiadro aspetto, di occhi vivaci, assai dignitoso del portamento, e a malgrado degli oltraggi della vecchiaja conservò sempre quella vivacità di spirito e quell' attività giovanile che a pochi il Ciel largo dispensa.

EPIGRAMMI

I

Nemighe dei omeni;
Per genio crudeli;
Superbe, infedeli;
Le Done se chiama;
Nè tase nessun;
E pur co sti radeghi
Chi è quel che no ama?
Che no s'inamora?
Che drio no ghe cora?
Disèmene un.

II

Se fusse una Dona
(Che 'l Ciel me perdona)
El primo zeloso
Saria butà zoso
Da qualche balcon:
Da sti maledeti
Se strupia i dileti;
Se guasta a l' estremo
La megio che abiemo
De tante passion.

III

El cuor me dise
Che go un rival,
Ma no ghe credo.
Nè ben nè mal
No xe prudenza
Crederghe a lu.
Lu, per esempio,
Me dise spesso,
Che doveressi
Amarme adesso;
E pur per questo
M' ameu mo vu?

IV

Soportè che parla schieto:
Qualche volta, bel museto;
Tante smanie no averessi
Se i rossori ve vedessi
Che ve fazzo comparir:
A l' ussir de la mia ose
Vu parè de gigli e rose;
Quei ochieti se v' infiama
Sia da sdegno o sia de brama;
E mi so quel che i sa dir:

V.

Se fa presto a dirve bela
Perchè abiè a tegnirve in bon,
Ma mi stimo
Quel che primo
Poderà dirve anca bona,
E a le prove ariverà.
Per no esser mai minchion
Faria mi sta cognizion.
Per le vostre glorie intiere
Torna conto aver per vere
La belezza e la bontà.

VI

Certe finezze
Che tuti veda
No val un soldo
D' una in confronto
Che nessun veda;
E quel ch' è sconto
Xe vero amor.
Una brisiola
Piutosto togo
Che una cusina
De fumo e fogo.

Che no me sazie
De solo odor.

VII

Mi son giusto de puina
Che ogni poco me rovina:
Ochi, cavei, colori,
Tuto me par tesori,
E unite a mile a mile
Sento le tentazion.
Me incanta le bianche,
Me acende le more,
Son sempre l' istesso
A tute le ore;
Pulite e pitoche
Per mi tuto è bon.

VIII

Xe ben che i omeni
No sapia tuto;
Più dolce è 'l fruto
D' un ignorante
Credulo amor.
Chi tropo cerca
Tropo anca trova;

Chi no vol prova
Ga el privilegio
D' un dolce eror.

IX

Bele parole!
Co le xe sole,
Nina, tegnivele:
Manco che chiacolo
Più gusto go.
Urtème, dème,
Paremo mati,
Ma che i sia fati;
Per altro a chiacole
No me fe zo:

X

Co semo gonzi
No ve piasemo,
Co no ghe semo
Vu v' instizzè.
Disème un poco?
Qual xe la regola
De star con vu?
Sariela fursi
D' esser aloco

Co' volè poco?.
E d'esser omo
Iu quel momento
Che volè più?

XI

Col vien, tolèlo
Come se 'l Cielo
Ve lo mandasse;
Che da là un poco
Nol ghe xe più.
In un momento
Se cambia el vento.
Favor de Dona
Xe come l'onda .
Che ora va zoso
Ora va su.

XII

Le vol aver un muso
Che se ghe mora suso,
Le vol che tuto sia
Belezza e legiadria.
E po ... le man a casa,
E po ... tegnirse in fren.
Chi pol senza esser mati

Acetar mai sti pati?
Disèghelo a dei legni
Che i toga de sti impegni;
Opur no andè cercando
Che se ve vogia ben.

XIII

El diavolo no è bruto
Mai tanto quanto el par.
A no se desperar
Un zorno nasse el caso
Che no s'avea sperà.
Le Done se compiase
Del credito de fiere,
Ma le vol anca el gusto
De no durarghe sempre
Co le se l'à formà.

XIV

Sentirse pieni
De afeti e moti
Tuti tereni,
E dover fingere
Che 'l proprio mal
Sia solo impulso
Spiritual,

Quest' è 'l tormento
De amar persone
De qualità.
Chi è mai sì strani
Nel so' interesse?
Tra i gati e i cani
Ognun se sgnaola,
Se sbagia ognun,
Nè 'l so bisogno
Sconde nissun,
Tuti el socore
Co una grandissima
Sincerità.

XV

No è sempre vero
Quel che ve par;
L' ochio xe un giudice
Che in più d'un caso
Xe stà inganà.
Come che burla
Certe belezze
Co' andè vicin,
Ve burla ancora
Certe saviezze
Che avè stimà.

XVI

Quela saviezza
Che vantè tanto
No ghe xe un'anema
Che me la nomina
De quei che parla
Con mi de vu.
I me domanda
Ben, se se' bela,
Ben, se se' zovene,
E co ghel digo
I xe contenti
Nè i vol de più.

CANZONETTA

Tuti va in colera
Che se' crudeli,
El mondo mormora
Che se' infedeli,
Ognun ve biasima;
Ve acusa ognun
Chi de volubili,
Chi de superbe;
Chi ve mortifica
Da dure e acerbe,

E senza radeghi
No gh' è nissun.
Se se' dificili
Ne fe' despeto,
Se tropo facili
Perdè el conceto,
No gh' è giustizia,
No gh' è perdon.
Chi sente i omeni:
La Dona è dano,
I saria anzoli
Senza sto afano,
Vu d' ogni vizio
Se' l' ocasion.
Donete amabili,
Lassè che i diga,
Vedo che l' diavolo
Però i castiga,
E ch' i ve spasema
D' intorno ognun.
Sto gran descredito
Però no i sana,
Tute ste smanie
No li lontana,
Con tuto st' odio
No stè a dezun.
Ah chi ve carica
De tante acuse

Da sè medesimi
Vol far le scuse
E 'l proprio biasimo
Giustificar.
Se vu se' cocole,
Se se' amorose,
Se se' inganevoli,
Se se' ambiziose,
Cossa ga i omeni
Da no acusar?
Vorìa anzi vederli
Co sti fracassi,
Se vu altre femene
Vu li tentassi
Con quele smorfie
Che femo a vu.
Credeu che 'l vincerli
Sarìa un gran fato?
Che assae dificile
Sarìa el contrato,
E insuperabile
La so' virtù?
Vardè co' pessimi
Ch' i è da so' posta,
Nissun li stuzzega,
Nissun se acosta,
I è lori el diavolo
Che va a tentar.

Vu se', dolcissime;
Vu le tentae,
E po a sti Satiri
Ghe par assae
Se vu se' docili,
Se andè a mancar?
Ma per mi dubito
Che 'l mondo andasse,
(Se la modestia
Vostra mancasse)
In precipizio
Senza più fren;
E che abiè el merito
Che nu no andèmo
Come le bestie
A un vizio estremo,
Che un certo spirito
Vostro tratien.

L'IPOCRISIA

SATIRA

DEL P. CACIA

Molte Satire del P. Cacia ci sono venute alle mani, come non meno altre di Gio. Francesco Businello, del Prete Giambattista Grotto, di un Mocenigo, di un Badoer, e di altri Scrittori della metà del XVII e del principio del XVIII. Secolo. Quantunque non manchino di buone immagini, di sali, e di acute riflessioni, nulladimeno non istanno a martello co' Componimenti de' più colti e più moderni nostri Scrittori. Abbiamo inserito questa sola Satira *dell' Ipocrisia*, scritta da un uomo di cui non conosciamo altro che il nome. Ci è sembrato che potrà essere letta volentieri, ed è poi quasi la sola che imbrattata non sia di molle sozzure.

S A T I R A

Le donne, i cavalier, l' armi, e gli amori
Canti l' Ariosto, e la so' Armida el Tasso;
Venero tuti, e reverente lasso
A i poeti de l' Arno i primi onori.
Cedo l' eburnea cetra e l' arco d' oro
A chi à savesto imortalar Adoni, (1)
Me basta un canachion pien de taconi
E un ramo de sambugo per aloro.
Stufo de seguitar vena amorosa
No trato più d' Amor che passa el guanto,
Che m' à fato ingiotir più legno santo
Che no se basa in Coro a la Certosa.
Go un relogio da neve in t' una spala,
Un altro da siroco in la zontura,
Osservazion cavae da la natura;
Pronostici crudeli che mai fala!
Done, mai più ve lodo, e no me chiapo
Se questa xe la chiusa dei Soneti!
Renonzio l' arme ai vostri moroseti,
Seguito Giovenal, e son da capo.
Musa, me svegia un celebre motivo
Che meteràve spirito a un aloco,

(1) Il Cav. Marini.

Che pizzega el tavan stupido e gnoco
Nato senza comare in tel cortivo.
Per assalir un morbo velenoso
Rabia, forza e valor vago cercando,
So che l' impresa e che l' assunto è grando;
Co' è quel del Tonsi Agostinian famoso. (1)
Quest' è l' Ipocrisia, morbo e contagio
Che dei quaranta dì chiama la piova,
Peste cussì nefanda che no giova
L' aseo, la ruta, l' osmarin, nè l' agio:
Questa xe quela birba impertinente
Che senza respetar Bole o Censure
Con sacrilego pie rompe Clausure;
Frequenta i Chiostri e fa danar la zente;
Gramegna maledeta, amara e salsa,
Tossego a la virtù, solfere al Cielo;
Sceleratezza in maschera de zelo
Che bate in fazza a Dio moneda falsa.
A criolar, Signor, con diligenza
El formento che dà l' Ipocrisia,
M' insegna la moral filosofia
Che pagia resta el fito e la semenza:
Oh quanti Farisei che soto el scorzo
D' un' indegna pietà move a deliri!
No so dove ch' i trova quei sospiri
Che basta mezo a destuar un torzo.

(1) Era il P. Tonsi un Predicatore di molto grido.

In Chiesa i bate el peto a colpi fieri,
Che quatro un bacalà buta in boconi;
Qualcun par un fachin, ma de quei boni
Che liga e pesta pevere ai spezieri.
Se caminando i vede Cristi o Crose
D' un infinito Amor sacrato inesto,
I canta in primo ton, *propitius esto*;
Ma dei falseti el Ciel no scolta l' ose.
Un tal veste a l' usanza del Cigogna
Co le scarpe de bruna e un capelazzo
Che pol servir d' ombrela in Canalazzo
A quei che pesca cievoli da togna.
El feràriol xe fato a la Spagnola
Con un zipon de sagie più desmesse,
El porta po le cingie a le braghesse,
E qualche par xe fate a cichignola.
Un tronco par el colo da far calmi,
Storto come le suste dei lucheti,
Fiamengo xe el colar, e i manegheti
I par quei d' un Rabin che spiega i Salmi;
Questo xe quel che loda l' astinenza,
Predica familiar dei bachetoni,
Ma el gode un seminario de caponi
Che studia de ingrassar la penitenza.
El dise tuto el mal del Bonacina (1)
Che de la colazion defende l' uso,

(1) Celebre Scrittore moralista.

E se 'l podesse el macherave el muso
Al Diana che ne sera la cusina. (1)
Un pasto quando el zuna el fa in Castelo;
Ma un pasto che vol dir quatro disnari,
E che pol impenir diese boari
Stufi de solfisar: *va là*, *morèlo*.
No trovo in tuta l' arte dei Tentori.
Mistri che tenza ben come i Chietini,
Parlo de quei birbanti soprafini
Che roba a la virtù nome e colori.
Talun, coto al reverbero de un viso,
Vien via col *delectasti me in factura*,
E unindo al Creatore la creatura
Fa regola del tre col Paradiso.
Certi, in Cale remote (e questa è bruta!)
Medita più finestre che misteri,
E mentre i finze d' osservar piteri,
I varda le cassele a qualche puta.
Molti, che par i Maghi de Pilato,
D' amor no i sa capir qual sia la rede;
Ma in cale del Carbon spesso i se vede
A far l' aniversario al celibato.
Altri dise, ch' al senso i par de piera;
E con Giusepe Casto i s' incorona,
Ma se i lassa el tabaro a la Parona,
I tira per el busto la Massera.

(1) Il P. Diana altro moralista accreditato.

No se pol dir i sentimenti sodi
E l' aversion che i mostra per gabarne!
Ma se ghe vien qualche bocon de carne,
I la sa cusinar in cento modi.
I ruza come l'onda apresso al Molo
Se qualchedun a Strà spesso li manda,
Ma ga rason la birba veneranda,
Perchè l'Ipocrisia no lassa el Dolo!
Talun va in certe Case cussì fate
A predicar miracoli de testa;
E se la nena i cata poco lesta
I ghe sporze segreti da far late.
I pìa le Camariere co i Sermoni
Circa le obligazion del proprio stato;
E qualche aloca impara dal beato
Tegnir a man la roba dei Paroni.
Chi porta un Agnus-Deo, chi una Croseta;
Chi un Santo al fantolin, chi a siora Mare;
Favori che va in testa de sior Pare,
E scandaliza i puti anca in seleta.
Chi segna la solana su i casini;
Chi agiuta a indopionar le cosse sante;
Aciò vicin al sen l' ochio furfante
Goda la caponera e i colombini.
E questi è quei che vanta esser de giazzo?
Oh chi podesse aver le crepe fate
In ocasion de romperse pignate,
Che bel monte faria de bon terazzo!

Se i vede qualche Venere barona;
D' un lascivo penel pazzia che toca;
Mi credo che ghe vegna l' aqua in boca
Bastante a rinfrescar Piazza Naona.
I loda col disegno la figura,
La proporzion, la mina, el viso, el peto;
E un' estasi che vien da impuro afeto,
Onora più de l' arte la Natura.
Dopo la sbabazzada a panza piena,
De l' Ipocrita fin massima infame,
I dise, che l' autor merita fiame,
E che ricerca l' opera ugal pena;
Malan che Dio ghe dia! quest' è un schiamazzo
Da farse a prima vista dei colori,
E no sfogar el zelo da Censori
Forsi dopo d' aver la copia a sguazzo.
Chi vol sentir a mormorar con frase
Ascolti de l' Ipocrita i Sermoni,
Consideri el parlar dei Bachetoni,
Cigale de Pluton che mai no tase.
I à certe bizarie che toca l' osso,
E presto i fa d' un Santo un Anticristo;
Nè forfe, nè sartori el mondo à visto
Che sapia tagiar megio i pani adosso.
I dise: *Quela è un viso da sforzada,*
Quel altro vive a spale de l' amiga,
Quel tal xe pien de bezzi e nol sfadiga;
Qualche ziogo de man serve d' entrada;

A Momola ghe piase le marende;
Lugrezia fa una vita cortesana
E so Marìo la crede una Susana,
Ma 'l ga rason perchè do' vechi spende;
Quel povero novizzo è un soranelo
Ma presto el sarà bon da tacar soto,
La femena è d' un genio tropo roto,
Xe un Petener compare da l' anelo;
Peraltro una bel indole ghe vedo,
La confessa el Piovan; ma ste cavale
Acusa i scapuzzoni de la Cale
Ma quei del Sotoportego, no credo.
Ghe pratica per casa do' Francesi
Col brio de la Nazion tuta dolcezza,
Capaci de infiapir ogni belezza
Con qualche idropisìa de nove mesi.
Polonia se dileta de piteri,
Ma quel che dona i fiori vorà el fruto;
E se de le so man la fa de tuto
Ve lo pol dir chi gode i lavorieri.
Ogni zorno, che piova o che tempesta,
La visita un bon sior persona dota
Che paga ben i merli de la cota,
E megio la pedana de la vesta;
Per devertir el scandalo sumario
Se dise, che l' è Munega acetada;
E che fratanto un Prete de contrada
Ghe spiega su le rubriche el Breviario.

Diga però la birba veneranda,
Che ste Congregazion in certi siti
No le pol esser mai dei Sacri Riti,
Che tuto sol finir in Propaganda.
Marieta è piena d' oro e de zechini,
Perle, zogie, mantò, busti e carpete,
Che se la vol un zorno far gazete
No basta una tribù de Giacudini;
Senza gratificar qualche divoto
El diavolo no comoda i so' altari,
E certi paramenti singolari
Vol dir: la grazia è fata, e sciolto el voto.
Betina xe più soda e più racolta
Dopo quela disgrazia sì famosa
De perder a una festa morbinosa
L' onor e la manizza in t' una volta.
So nezza, inamorada coi latini,
Se fa insegnar da un Frate concordanze,
Ma zurerìa che avanti le vacanze
La sa i futuri misti coi supini.
La fia del Masteler vedo in sconquasso
Confusa dal maron e da le dogie,
Cussì dopo che molti à messo a mogie
O crepa el cerchio, o va el mastelo in fasso.
So' pare, che xe un omo de quei tondi,
Pensa de remediar co la pavèra,
Ma la sfesa ripiego più no spera
Se le doghe davanti à roto i fondi.

Musa; basta cüssì per dar un sagio
De sti basa-pilèle che à l' inzegno
Esposto sempre al colpo, al tiro, al segno;
Come che xe i morteri da bersagio.
Se vede sgangolir più d' un pupilo
A far sopa redoto col so' pianto,
E chi à magnà l' entrada se fa un Santo
Che pianze tuto el dì da cocodrilo.
No tira più la Vedova el livelo,
Xe perso col Nodaro l' Istromento,
E sior Compare tira sie per cento
Pagando un bezzo d' ogio al Capitelo.
Per racontar le furberie segrete
Ghe vol altro che un pan de sete mesi!
Quest' è la carità dei Calabresi
Robar i manzi e dar i corni al Prete:
Ghe vol altro che un Vesparo da Morto
A spegazzar l' usura d' un contrato!
Pol esser; ma nol crede gnanca un mato
Ch' abia coscienza dreta un colo storto.
L' ingano sti furfanti chiama zelo,
Sussiego el fasto, e passatempo l' ira,
La rogna, sensual sangue che zira,
E la furfanteria, voler del Cielo.
De l' Ipocrita infame, iniquo e tristo
Questa xe l' empietà, questi xe i modi,
Quest' è la so' moral: basar i chiodi
E renovar le piaghe a Gesù Cristo.

Mio Dio, mio Redentor, Monarca eterno,
Sta razza fa conossere l' impegno
D' andar a ca del diavolo co inzegno;
Piombar con bon esempio ne l' Inferno!
Signor, a seguitar la vostra frase,
Deboto no gh' è piegore che basta
Da travestir i lovi che le guasta
E mete in confusion pastori e case.
Va machiando l' onor dei vostri Altari
Sta fezza abominevole d' abisso
Che a tanti ve fa pianzer crocefisso
Con lagreme ateiste e da corsari.
Le più sagre funzion questa profana;
Ogni liogo è teatro dei strapazzi,
E Case e Chiostri e Betole e Palazzi
Sia la Corte Eclesiastica o Profana.
Quel Chietin mai no leva la portiera
Senza qualche Orazion giaculatoria,
Ma tuto quanto el filo de l'istoria
Lo inaspa una pension ch' el santo spera.
In la Scuola infernal dei gabamondi
Osservo de le femene a montagne,
Che Fuste desarmae da le magagne
Xe piene d' erba e cape soto i fondi.
Una finze vision degne de riso,
Un' altra vede un Anzolo in altana
Che strapianta lusverde e mazorana,
E molte fa babao col Paradiso.

Taluna, dal Mario cargà de bote;
Santifica el brusor e l' acidente
Col dir, a chi ricerca la inocente,
Che la bastona i diavoli la note.
Certe visita Cristi e le Madone
E finze de zunar el marti e 'l zioba;
Chi fa tre passi a l' ora e se fa goba;
Chi tira zo un Altar, chi le colone.
Altre ga un rosarion ch' ogni stracolo
Fa scantinar un fasso de medagie;
A l' ochio le par quei da l' antigagie,
Al son mi le dirìa Birbe da nolo.
Molte portae da pizza religiosa
Va basando pianete ai Sacerdoti,
E dona soldi ai zaghi più devoti;
Sforzo baron de carità pelosa.
Diverse tien Breviario longo e breve
E ghe ne dise in tuto una fazzada,
Al Ciel le dà, a ogni riga, qualche ochiada
Come fa l' oche o l'anare che beve.
Fra tante solenissime Priore
Se trova qualche puta de capricio
Che mostra devozion, e l' è artificio
Per andar in gatezzo a tute l' ore.
Xe modesto el vestir, devoto el passo,
Gravissimo el parlar, pien de dotrine;
Le par tante novizze Capucine,
Ma tuto a fin de far d' ogn' erba fasso.

D' amor la credenziera tien coverta
Un velo atorno al busto sui cordoni;
Ma tante sera in portego i balconi
E brama che la porta resta averta.
Taluna finze l' estasi de Chiara,
I gusti de Teresa, el cuor, le brame,
Sacrilega invenzion d' anema infame
Che studia colpe e danazion impara.
Le sospira, ma un viso xe el motivo;
Le pianze, ma l' è un torto del Moroso;
Le prega, ma 'l fervor domanda un Sposo;
E tuta l' Orazion xe in genitivo.
In conclusion l' Ipocrisia, confesso,
Xe un' empia enormità de chi no crede;
Sonifero infernal contra la Fede,
Velen per ogni età, persona e sesso.
Orsù, benchè sia vasto l' argomento,
Musa, remeti pur le pive in saco;
La Predica xe al fin, l' inzegno è straco,
No andar in Sagrestia, nè per Convento.
Vostra sia pur, Signor, l' anema pura
Che v' ama, adora e serve con schietezza;
E a chi ve sporze un cuor tuto dopiezza
Ghe vegna anca el malano in sepoltura.
Benedeto sia pur l' omo onorato
Che dopo la sbrissada maliziosa
Vien a conti con Dio, paga la nosa,
E fa saltar l' Esercito beato.

IL CIARLATANO

NOVELLA

DI

PIRRO TEOZZI

E

I DEBITI

CAPRICCIO

DELLO STESSO AUTORE.

Si è serbato il nome anagrammatico di *Pirro Teozzi*, così piaciuto essendo al gentile Autore di questi due Componimenti, il quale con vena felice molti altri ne ha scritti che meriterebbero di vedere la pubblica luce.

NOVELLA

In Nankin, gran Città ;
Un dì xe sta tacà sto Manifesto,
Scrito in arcicruschevole Toscan
Ma che mi lo tradugo in Venezian :
Presso a poco el contegniva questo :

El famoso Tita Furta ,
Arlevà da Gambacurta ,
El xe sta de qua e de là
Dei so simili per ben ,
E in Nankin adesso el vien
A portar la sanità,
Nè se trova malatìa
Che nol sapia mandar via :
El fa impiastri, el fa ceroti
Per guarir da tuti i mali,
L' ogio el ga per i ossi roti,
El ceroto per i cali,
El guarisse le buganze
Col siropo de naranze ,
Per le sterili el sa far
Certe pilole famose

Che le fa presto ingrossar
Tanto vechie quanto tose;
E a quel' altre che paura
Le se sente a partorir
Co un ordegno el le assicura
De saverle isterilir.
A quei mali che fa spizza
In tre zorni el ghe la schizza
Con el late de capon
Che a guarir sti mali è bon.
Co' un specifico famoso
Da la gota lu guarisse,
L' ulceroso, el cancrenoso
Soto lu in do dì sparisse;
Co l' elastico el fa cinti,
Cava denti a l' uso inglese,
E 'l li mete, a chi vol, finti
Ma bei, forti, a la francese.
I orbi vegna, i sordi, i muti,
Quei che sofre el bruto mal,
Vegna tuto un ospeal
Lu guarir s' impegna tuti.
Ma per altro sti segreti,
Benchè i sia certi e perfeti,
El li calcola pocheto
Se 'l li vol paragonar
A un mirabile segreto
Che farà trasecolar.

Questo è un' aqua sorprendente,
Aqua-vite veramente,
Chi con quela un morto spruzza
Va via subito la spuzza,
Po' del moto se ghe sussita;
Curte; el morto ghe ressussita.
De mil' omeni e anca più
I Atestati el ga con lù
De so' man tuti segnai
Dopo ch' i è ressussitai,
E per prova evidentissima
Che la cosa sia verissima
Dentro un mese el verzirà
Sepolture, e Monumenti
E in Nankin se vederà
Uno, no, cento portenti.
E i Signori del paese,
S' anca xe dei ani assai
Ch' i sia morti, dentro el mese
I sarà ressussitai.
El sta in fazza la Crosera
A l'albergo la Massera.

Sto aviso a andar atorno à scomenzà,
E i siori Nankinesi,
Come tant' altri in tanti altri paesi
Che crede le fandonie verità,

Xe corsi a casa de sto Professor
Per saver se 'l sia un aseno o un dotor.
E i gh'à dito: Signor, la diga, è vero
Ch' ela la cava i morti d' ani tanti
Fora del Cimitero
Forti e robusti come i gera avanti?
Lu ga risposto: Le leza qua e le veda
E a mi no le me creda,
Le creda a sti Atestati
Di queli che mi ò ressussitai
E che de proprio pugno me li ha fati
Essendome obligai.
Le osserva pur, cussì le vederà
Se busie mi ghe diga o verità.
Eco, le leza qua:
Io Marchese - di Roca Fiorita:
La mia vita - la debbo all' uom dotto
Che di sotto - alla tomba l' uom toglie:
Senza doglie - esser sano m' avvidi,
Era morto - e risorto - mi vidi.
Eco un altro... *Io Duchessa dal Prato.*
Dallo stato - letale di morte,
Dove sorte - crudele cacciommi,
Liberommi - il grand' uom che gli spenti
Fa viventi - e mi vidi risorta
Dopo morta - da diecidott' anni
Pei malanni - che un tal mi donò,
Ma giuliva - io son viva - ed ei no.

Eco un terzo del Prencipe de Alton . . .
Eh no serve, i responde, no paron,
S' à visto quanto basta
E a la so' abilità nissun contrasta:
I va via incocalii,
Sorpresi, sbalordii,
E i principali, apena che fa scuro,
Per esser al sicuro
Se racolge in segreto quanti i xe
In un ritiratissimo Cafè.
Che fracasso de zente!
D' ogni età, d' ogni sesso,
In trenta i vol parlar, nessun se sente
In quel tumultuosissimo consesso.
Uno cria in t' un cantòn:
Cospeto de Pluton,
Stago ben se ressussita mio barba!
Recipe mesatina;
E baso de la man sera e matina:
Sta visita, per sbrio, no la me garba.
Un altro sbragia: Mi son consolà!
Povero gramo, mi ch' ò redità
Dal Missier che xe morto a l' improviso;
Che mai me dava un traro
Quel tegna, quel' avaro.
Eh ch' el resta a l' Inferno ... o in Paradiso ...
Un terzo estatico
Al Ciel voltandose

Dise : Carissima
Mugier vechissima,
Ti favi stomego,
Pur i to' talari
I m' à incantà ;
Quei m' à dà stimolo,
Quei m' à inzucà,
Quei rason unica
Che t' ò sposà.
No, no ressussita,
Resta pur là,
Lassime vedoo
Per carità.

Va un altro da so' posta brontolando :
Corpo de Baco, ancuo son Ofizial,
Se i morti va costù ressussitando
Torno Sargente e forse Caporal;
E che la staga là, perchè sicuro
Se va avanti sto afar torno Tamburo.

Trenta se fa sentir,
Quasi nissun capir.
Diese se sente a dir: E mi, e mi,
Che l' è cussì, e cussì.
Altri vinti a sbragiar sentì: Scoltè
De mi come la xe.
Co' una vose da toro al fin un cria :
Via tasè, pofardìa !
E un drio l' altro parlemo

Se volè che qualcossa decidemo:
Sta sbragiada improvisa de sto tal
Xe seguìa da un silenzio universal:
Alora el dise lu tranquilamente:
Qua semo in tanta zente
Chiamai da la paura
Che qualche morto tornà in carne e in pele
Sortindo vivo da la sepoltura
El ne vegna a secar le tavernele;
Ma pur in tanti e tanti
Chi d' un tal morto, e chi d' un altro teme
Perchè avemo motivi in fondo oposti.
Se andar volemo avanti,
(Posto che semo tuti quanti insieme)
Separemose quieti in tanti posti,
E cercando chi à simile rason
Coi compagni se unissa in t' un canton;
E co sta division fata gavè,
E che ogni causa la sarà racolta
Da ogni circolo, alor quanti volè
Deputè per parlar uno a la volta.
A tuti quanti à piasso sta opinion,
E i l' à adotada per aclamazion;
E per mostrar che ben l' avea disposto
I va un drio l' altro a sceglierse el so' posto.
In t' un circolo i richi va e i signori
Che trema che ghe torna i compatroni;
Va in t' un altro le cariche e i priori

Che perder no vorave i sedioloni:
Qua poeti moderni e professori
Che ga paura de parer minchioni;
De là ghe xe fin qualche camarier
Che ga el spagheto de tornar stafier.
Là un circolo ghe xe de vedovele
Che à fufa che ressussiti el mario;
Quà un bozzolo se fa de tose bele
Che se torna so' mare le à finio;
Là fradei che no brama le sorele,
Qua tutori che à fato el ben de Dio;
Gh' è fin dei Trufaldini e dei Tartagia
Che a menzionar Sachi e Fiorili, i ragia.
El preopinante è fato Presidente
De tuta quela zente,
E un camarier novelo,
Stafier do' mesi avanti, e là bidelo
Interinal, el cria:
Se qua tra tanti e tanti
Omo o dona ghe sia
Che possa consegiar se fazza avanti.
Certo Prior, no so se negro o bianco;
S'alza su dal so' banco,
L' ochio su tuti maestoso el zira;
Po' a l' uditorio fa una riverenza,
E movendose a susta,
La bereta e la tonega el se giusta,
Un fazzoleto neto fora el tira

El se suga, el se raschia, e po el scomenza:
Quod Deus conjunxit non separet homo.
Onnipossente tu, tu quel c' hai fisso
A esistenza un confin, che torni l' uomo
Donde sortì, alla polve, il tuo prefisso
Sovvertirà un mortal? Chi giace estinto
Sposo è di morte, ed il connubio atroce
L' orrido laccio, cui l' ha morte avvinto,
Spezzato esser non può che da tua voce.
Quale orror se ciò nasce! Io capo scelto
Di mia sacra famiglia, onor, decoro,
Possanza, da un Prior già morto, svelto
Vedrommi? tornerò frate da Coro?
Si corra al Tempio, e nel fatal periglio
Voti e preci sciogliamo. Ecco il consiglio.
Co l' à finido certa Vedovela
Ancora fresca e bela,
Che per el morto sposo
No la voràve perder el moroso,
La dise: Reverenda, la perdona,
Xe vero, l' Orazion xe santa e bona,
Ma quando ch' el pericolo sovrasta
Forza o destrezza in opera se meta,
Che l' Orazion, caro el mio ben, no basta:
Co' 'l pericolo gh' è, quel che l' aspeta
Armà de torzi, salmi, e procession
Deventa osèlo anca s' el xe un lion.
Eco el mio sentimento

Le Done in sto momento
Xe quele che à da far la gran difesa;
Ma no miga co spade o co pistole,
Ma siben co le nostre arme da ofesa;
Vezzi, lusinghe, ochiae, grazie, parole.
Qualche bela doneta de bon sesto
Fazza del Professor la conossenza,
E coi nostri segreti presto presto
Lo inamori in barba a la Sapienza,
E quando come un musso l'è inzucà
De lu quel che vorèmo se farà.
À aprovà sta opinion un' Orfanela,
Fiola de do' gramazzi poveromini,
Che per esser graziosa fresca e bela
E proteta da certi galantomini
Sempre più el so' stato se migliora
Col mestier onorato de la siora.
Mi go interesse, dise sta ragazza,
Che sto Dotor el vaga via scornà,
Che assuefata a magnar pan e spuazza
Co' xe morta mia Mare ò respirà;
Ancuo mi me diverto zorno e note
Alora Avemarie, polenta e bote.
Amici cari, mi el mestier conosso,
Fidève pur in mi che me esibisso,
Che i pani i sò tagiar sora ogni dosso
E in tre dì sto Dotor lo inasenisso;
Giusto sti doti, al solo odor de un cotolo

La testa i perde, e i zira come un trotolo.
Mi ò studià per principj l'arte mia
E sò le suste che tocar bisogna,
Coi boni doperar l'ipocrisia;
L'umiliazion coi richi, la vergogna
Coi ragazzi mostrar e la passion,
E coi sapienti far le adulazion;
Ma mi farò .... *Che farai tu, cerasta*
Di società? vil donna
Ludibrio della gonna,
Dise un Poeta, al qual sempre contrasta
La cena col disnar, perchè el viveva
Tirandola a la megio ch' el podeva
Con Dediche e Soneti,
Con qualche traduzion
Che fava compassion,
E scrivendo a impressarj dei Libreti.
E che, el dise fra lu coi cavei dreti,
Se torna redivivo
O Ariosto, o Tasso, o Metastasio, o Zeno
Non solo io più non scrivo
Ma non desino, oh Dio! ma oh Ciel! non ceno.
Che farai tu, rifiuto della rocca,
Vivi a' malvaggi, che a te no, a me tocca;
A me figlio di Apollo
Quell' anima piegar: pianger vedrollo
E il trarrà a forza a' desiderj miei
La magica armonia della mia cetra

S' avesse il cor di pietra ;
Se contra congiurassero gli Dei .
E qual la polve ardente
Dall' eneo tubo lunge il piombo scaglia ,
Così l' uomo di vaglia
Fuggir ratta farò da questo lito
Il sovruman risorgitor valente .
Commosso , stupefatto , sbalordito
Alla grand' opra io volo ,
Se il merto fia mio sol , fia di me solo
Il vostro premio . Amici miei , coi carmi
Di tal vate , tal uomo si disarmi .

Lu core via a compor la so' Cantata
E nol sente cussì una gran risata
Al grotesco pensier de mandar via
El Professor a colpi de poesìa .
Alora salta suso
Un certo sior Ilario ;
(Gesus-Maria che muso !)
El gera stà Sicario ,
E po' fato Ispetor
E deventà un Signor .
El dise : Corpo .... e via ,
Sta buscara me seca ;
L' impiego perderìa
Restando a boca seca ;
Che sto ressussitàr ,
Perdì.... me fa tremar ,

Che l' Ispetor ch' è morto
Ocuperia el mio posto.
Se ancuo son quieto in porto
Mi perdo el lesso e 'l rosto.
Perdi .... torno Sassin
Se nasse sto tantin.
Saràve persuaso
Cavarselo dal cesto;
Mi solo fazzo e taso
E me destrigo presto,
Se fossi in opinion,
Co un colpo de piston.
lisponde: Che sproposito!
(Un omo de proposito
Bravissimo Tutor
D' un certo puteleto,
E che ghe bruseria più d' un pocheto
Se tornasse a sto mondo el testator)
Ilario mio, se solo vu el mazzè
Qua semo in tropi, e solo nol savè;
E la saràve sporca,
Perchè restasse i morti in sepoltura
Che dovessimo andar nu su la forca.
Fradei cari, senti,
Mi penseria cussi,
Che la me par sicura:
Mi faràve un magnifico regalo
Al Professor, a condizion ch' el vada

Per quel' istessa strada
Che l' è venudo ; e l' anderà , no falo.
Sta idea ga piasso ; e infati lu à sunà
Una sumeta non indiferente
Fra quei che gera là ,
E fra quel' altra zente
Che de veder gaveva tropa angossa
A saltar su i so' morti da la fossa;
E po' el ghe l' à portada al sior Dotor ,
Disendo con altura
Per meterghe paura:
La senta, Professor ,
Sti bezzi no xe pochi , e i se ghe dona
Col pato , la perdona ;
Che da Nankin la vaga via al più presto.
Tita, che nol voleva altro che questo ;
Al Deputà l' à subito promesso
De partir quel dì istesso ;
E poco dopo in fato ,
Per non mancar al pato ;
L' è andà via ringraziando
El Ciel de quando in quando, ma de cuor
Che l' avesse concesso ai Nankinesi ,
Come se vede in tanti altri paesi ,
Per i propii Antenati tanto amor.

I DEBITI

CAPRICCIO

PER NOZZE DELLA N. D. CAMILLA SAGREDO
COL NOB. SIG. FRANCESCO RASPI

Camileta - benedeta ;
Dei dì nostri amirazion ;
Messa drento - in t' un Convento
Là ti à avudo educazion .
Mile cose - vantagiose
Là s' impara : chi nol sa ?
Solamente - no se sente
A parlar de Società .
Ti xe bela - ma putela ;
Le putele à da imparar .
Via te degna - che te insegna
Quel ch' al mondo s' à da far.
Ma cospeto ! - se me meto
Tuto a dir quel che se pol ;
La capisso - no finisso ,
Perchè un' Opera ghe vol ;
Ma a to' Pare - ma a to' Mare
Dir el resto lasserò ,

Che mi; Sposa, - d' una cosa
Sola e curta parlerò.
Se stimada - sempre e amada
I to' dì ti vol passar;
Da ti stessa - date pressa
I to' debiti a pagar.
Le persone - che xe bone
Le xe atente a sto dover;
Xe inonesto - a ognun molesto
Chi no paga chi à da aver.
Ti sbufoni? - ti minchioni
Chi per ben t' à consegià?
Pur l' è vera! - su la Tera
Varii debiti se dà.
No te ofendo - che no intendo
Bezzi o zogo recordar.
Quei, oimei! - xe mo de quei
Che mi sì me fa zurlar.
Ma ti, Dona - ti, Parona,
Tì un dì Mare, e ancuo Mugier;
Quai doveri! - e quanto seri
Ai to' zorni ti à da aver!
Dona e Dama? - Aquista fama
De bon cuor, de urbanità
Co un contegno - de ti degno
Senza asprezza o vanità.
Ti Parona? - Siime bona
Con chi serve note e dì,

Che anca lori - i Servitori
Xe de carne come ti.
La to' Mama? - Tuti l' ama;
Tuti loda el so' bon cuor:
Se la imiti - ti à i so' driti
Su la lode e su l' amor.
Mare un zorno? - I fioli atorno
Te starà con afezion.
Camileta - da ti i speta
La so' prima educazion.
Ti Consorte? - La to' sorte
Da Chechin dipenderà;
Sii ubidiente - compiacente,
E lu sempre t' amerà:
Se un maleto - el tien in leto;
Se un pensier mal lo fa star,
Con premura - ti procura
El to' Sposo consolar:
Chi ben ama - la so' fiama
Sempre viva ga nel sen:
Sia el to' Sposo - el to' moroso;
El to' amigo, e andarà ben.
L' astu intesa? - t' ogio ofesa?
Songio un stolido, un minchion?
Gogio torto? - pensio storto?
O piutosto, goi rason?
Ma Sposeta - benedeta,
Go mo' torto, e rason ti;

Che sta storia - ti a memoria
Ti la sa megio de mi.
Ti à talento, - e se 'l Convento
Sta lezion no t' à insegnà,
Ti lezendo - e rifletendo
Da to' posta ti la sa.
Si perdia, - mi sbregheria
Quel che ò scrito ... e alora po'?
Sta zornada - xe cantada
Da tant' altri. E taserò?
No, no vogio; - e po' no sogio
Quanto bona ti xe ti?
Ti xe bona - e ben, perdona
Se ò mal dito, a dir cussì;
Anzi aceta - Camileta,
Anea el voto del mio cuor;
Che i to' ani senza afani
Scora in brazzo de l' Amor!

IL BOUQUET

OSSIA

MAZZETTO

PRESENTATO AI NOBILI CONIUGI CONTI GIOVIO DI MILANO NEL GIORNO INNANZI ALLA LORO PARTENZA DA VENEZIA NEL MESE DI GIUGNO 1817

DEL NOB. UOMO

NICCOLÒ PRIULI.

Za che avè fissà de andar,
E volè doman lassar
De Venezia le contrae
(Che pur tanto ve xe stae
De conforto e de alegria
Ne la vostra ipocondria (1))
Voi lassarve almanco un pegno,
De vu altri e de nu degno,
E per darve cosa rara
De Venezia, tanta avara
A produr erbete e fiori,
Voi donarve pien de odori,
Perchè in mente ne gabiè,
Un simbolico *Bouquet*.
Quel Casteli che mai straco (2),
Altro Pindaro, altro Flaco,
Pien de lena, senza stento
Tanto el core in un momento

(1) Alludesi alla perdita fatta dai Conjugi Giovio di nn figlio unico, motivo per cui cercarono una distrazione nel soggiorno di Venezia.
(2) Spiridione Castelli.

Ch' el va quasi in brazzo al Sol ;
Sarà un aureo *Gira-sol.*
El beligero Mengaldo (1)
Fato duro, fato saldo,
Ai furori de Gradivo
Ve presenta un *Sempre-vivo* .
El bel dir de l' Avocato (2)
Puro sempre e delicato,
In un *Giglio* trovarè
Messo in mezo del *Bouquet* .
Quel Ancilo farmacista (3)
No sia messo tanto in vista.
Malinconico mestier
Sora ogni altro xe el Spezier ;
Ma sicome con bravura
L' erbe el studia e la natura
Per dar farmaco a ogni mal,
El sia un *Fior medicinal* .
E quel nostro Nicoleto (4)
Che ne dà tanto dileto
Quando el canto a l' improviso
L' acompagna fin col viso,

(1) Cav. Angiolo Menegaldo. Fu de' pochi che ritornarono dalla Campagna di Mosca.
(2) Jacopo Mantovani.
(3) Giuseppe Ancillo.
(4) Niccolò Streffi.

Pien de inzegno pien de sal,
Col palor sentimental,
Ch'el ve par apena vivo,
Lo gavè nel *Sensitivo*.
La fragranza più odorosa
Spande a l'aria bela rosa;
Abiè ochio nel tocarla,
Contentève de vardarla.
No s'à visto mai Zardin
A dar rosa senza spin.
Compatissi, son sincero;
Ma sta *Rosa* ti è ti Piero (1):
E l'amabile Dotor (2)
Che del tragico dolor
Tanto aprezza el mesto canto
Lo gavè ne l'*Amaranto*.
Un Poeton de prima sfera (3)
Che xe nato in altra Tera,
Che pol star ardito a fronte
Fin dei Mazza e Pindemonte,
Sarà un fior, ma dei più rari
A le Bele tanto cari,
Se spogiarse el podarà
De la solita umiltà.

(1) Pietro Buratti.
(2) N. U. Vittore Benzon.
(3) Giuseppe Bombardini.

Bombardini, onor del Brenta,
Un' *Ortensia* ve presenta.
Ma sti fiori adesso colti
Mal starave cussì sciolti,
Donca el mazzo ligarò
E *Cordela* mi sarò.

FINE

INDICE

POESIE dell' Ab. Angelo M. Barbaro . Pag. 5
La Matrona d' Efeso, Novella dello stesso 35
POESIE del N. U. Marc' Antonio Zorzi . . 47
L' IPOCRISIA, Satira del P. Cacia . . . 55
Il CIARLATANO, Novella di Pirro Teozzi 81
I Debiti, Capriccio dello stesso Autore 96
Il BOUQUET, del N. U. Niccolò Priuli. . 103

COLLEZIONE

DELLE MIGLIORI OPERE SCRITTE IN DIALETTO VENEZIANO

VOLUME XII. ED ULTIMO.

POESIE

DI

AUTORI DIVERSI

VOLUME DUODECIMO

VENEZIA
AL NEGOZIO DI LIBRI ALL'APOLLO
M. DCCC. XVII.
Dalla Tipografia di Alvisopoli

PREFAZIONE

I Componimenti che si racchiudono in questo duodecimo Volumetto sono di quello stile dimesso che altri chiamerebbe schiesonico, altri barcarolesco, o plebeo, e che sono meglio di ogni altro a portata di godere della favorevole aura della moltitudine. Il vernacolo veneziano è ricchissimo in questo genere di poesìe, e si sono negli scorsi tempi distinti fra gli altri un Paolo Britti ed un Santo Pagozzi. Anche tra i poeti di questo stile è poi surto il classico autore in Gio. Pozzobon, detto lo Schieson da Treviso, e venne finalmente a gareggiare con esso per fertilità di fantasìa e per amena facilità il vivente Gio. Battista Bada, l'uno e l'altro autori di

opere impresse in parecchi volumi. Non dubitiamo che verrà bene accolta l' ultima nostra scelta, con cui noi intendiamo di dare compimento alla Raccolta di alcune delle migliori Poesìe che nel dialetto veneziano si sieno scritte.

LA MOMOLETA

CANTATA

D' INCERTO AUTORE

LA MOMOLETA

CANTATA

Vardè là in quel Campièlo,
Cara siora Prudenza benedeta,
Chi xe quela siorazza spetenada
Che fa tuti quei sesti, e che camina
Con quel ninarse e quel bocon de mina.
— *La me par, se no falo, Momoleta.*
— Sì, sì, Momoleta, quela fia
De misser Zacaria
Che cerca, gramo, soto el Capitèlo
Tuto sgionfo le gambe e pien de mal,
E che un dì finirà za a l'Ospeal.
Varè, se Dio v' agiuta, mo no fala
Propio stomego e rabia con quel far?
L' è tal qual, da sioreta; con quei nei;
Con quel ninarse, co quel cotolin,
E tuta bianca come un calalin.
Varè; un che ghe fa i sberlefi,
L' altro che ghe varda drio; tuti ghe dise
Quel che po za so mi;
Anzi quel ch' i gh'à dito l'altro dì.

Varè là el Frutariol, varè là el Gua;
Che tuti do' se fa le mile crose
Che la vaga el davanti cussì nua.
Uh povera petazza!
Uh povera petegola monzùa!
Povera sporca, povera frascona;
E se mi fusse un omo
Ghe voràve dir quel che finisse in ona:
No la par più la gramazza
Che una volta se vedeva
Sbrindolosa andar per Piazza
A cercar la carità.
Chi diria che la xe quela
Che quel dì che la viveva
De polenta e de sardela
Gera gran solenità?
Epur xe vero, epur no le xe fiabe,
Tute l'à cognossua, tute saveva
Cossa che la magnava e la beveva;
E adesso? adesso la xe una Damòna,
La xe più che lustrissima; la magna
Sempre boca che vustu,
E la va a spasso, e la vive d' intrada,
E la lassa che diga la Contrada.
La ga le zelosie
Depente verdoline
Co i so' cussinoni
Butai fora ogni zorno dai balconi.

Drento in casa, gran rasi;
Gran camera fornia,
E gran camise che se supia via.
Ve dirò questa, che una volta sola
Ghe n' ò cusìo do' ...
Quanto sarà Tomasa? ... sto Fevrer,
Nè mai più ghe ne cuso;
La voleva butarmele in tel muso.
Apena la le à viste, l' à ma dito:
Siora Tomasa, m' avè mal servìo,
Nè queste xe camise da par mio;
Varè che cusiùre!
E che rebatidure!
Spua fora ste pietìne,
No sta ben ti scoeti,
I va come una bissa sti gazeti.
A sentir ste bagatele
Via l' ò trate tute do',
Una a Mestre, una a Malghera;
Po gh' ò dito a verta ciera
De so' Nona nina nana;
Chi l' à fata e chi la xe.
Ma no gh' è caso no, la xe cussì,
Custìa ga fato sto bocon d' umor
Dopo che la ga perso l' onor.
Za parlo chiaro, perchè so che tuta
La Ruga sa che no la ze più puta;
Sentì, Comare, el digo, no per mal,

Digo quel che m' à dito el sior Moleca
Che xe un omo ... Che cade! el so gran mal
Xe stada quela striga de so' mare
Che ghe filava el lazzo,
E che ancora, sta vechia carampana;
La ghe fa mo da serva e da rufiana.
Xe che ò un poco de giudizio
E no vogio ancuo parlar,
Perchè mai quel bruto vizio
No go buo de mormorar.
Epur quela frascheta no xe bela,
Ca' de Diana de dia,
E l' à dito anca un dì dona Maria.
Ben la xe nata co la camiseta
Perchè la ga trovà
Quel panimbruo che se gh' à incapricià.
La xe longa e sotila che la par
Tramada a un fil de vento e de caligo;
La dopera, per farse molesina,
Una certa manteca de castrà
Che ghe lassa un odor che tuti sente
Chi che passa, o se ghe senta arente;
La xe un bezzo de asse,
Un soldo de formagio o de saon;
Una roca impontìa, un canachion;
La se rada i mustachi,
La ga le carne come le lasagne;
I peti tuti pori,

Cariolai de soto e sora maluguali;
E fiapi più dei vostri e più dei mii;
El dreto è grando quanto xe un melon;
El zanco è picoleto come un pomo;
Dirè come ch' el so? da un Zentilomo.
De soto, semo senza carne adosso,
E i omeni vol polpa e no vol osso.
Che sesto! che ciera!
Che naso! che vita!
Che denti! che boca!
Che brazzi! che man!
Saràve seguro
Quel Sior, se anca sola
Per Piazza la andasse
Infin a doman.
Ma pazienza, Sorela,
Che no la fusse bela,
Basteria che la fusse
Manco afetada; perchè a l' ocasion
La zura sempre: *Da quela che son*;
E quando che i ghe cava el capèlo
La fa la boca streta,
E la ghe dise: *Serva*,
Con quel esse sutilo, che la par
Giusto un schizzeto al cul co l' è a sbrufar.
Se i ghe dà del tabaco
La lo tiol prima in ponta de piron,
Po la ghe supia via tuto quel poco

Che resta tacà ai dei,
Come che porta de le volte el caso;
Per no imbratarse, Dio se guarda, el naso;
E in ultima la finisse, o la stranua
Per dirghe un' altra volta: *Serva sua*.
Benchè ò le cotole
Però credèmelo,
No conto frotole
Ma verità;
E se parlessimo
Fin ancuo quindese
No ariveressimo
A la metà.
Savè che go do' Pute
Che no ze gnança brute,
Ma che no xe per imaginazion
De la natura de sta zente da bon.
Una xe Venturina
Che fa la Colarina,
E che con quele benedete man
Fa dì e note fature al Sior Piovan.
Questa ga sempre la so' pignatèla
Calda, e co drento de la cola assae,
Perchè la serve de le gran Casae;
La ga verto botega, e drento e fora
Ghe va volentierissima la zente
Perchè i sa che la xe Puta prudente.
L' altra xe Vica, e la xe un bel seston,

Un toco de biancona;
Ma che so' Siora Santola Barbiera
Voràve farla andar per Cameriera;
Ma no vogio securo
Perchè so che in ste case
(E ve lo pol ben dire mio Compare)
Ghe ne toca a provar sempre de amare;
Bisogna che le fazza quei mestieri
E quele stente che no xe da Pute;
Bisogna che le sia sorde, orbe e mute,
Assae furbe; e che le tegna
In stomego da cento bisinèle
Che se le palesasse ghe anderia
Mi no so cossa, oltre el cazzarle via.
Ma, Sorela, quel che più me despiase
Xe che spesso e spessissimo le fala
O per gnente, o per poco
Co quei servitorazzi sfondradoni,
Che al strenzer de le strope
Tuti i gran petoloni salta fora,
E i scampa a l'improviso e i va in malora;
E in fin quele gramazze,
Strazzae de sora e rovinae de soto,
Le ve torna po' a casa col fagoto.
Cussì no fusselo
Per quela zovene
Che so po' mi;
E no gavèssela

Da recordarselo
E note e dì!
E cussì, per ste cosse,
Vica vogio con mi; e se quel Sior
Che vien per casa nostra, e che xe fio
Del primo mercanton de Marzeria,
Ghe dà per carità tuto el bisogno,
E ghe manda ogni zorno el pan e 'l vin,
No gh' è malizia, nè secondo fin;
E se lasso che i vaga, povereti,
Soli in Piazza e ai Casoti el Carneval,
Mi son secura che no ghe xe mal;
E se ghe tira dreto el so negozio,
Come gramo lu spera,
Chi sa che un dì nol ghe meta anca la vera!
Comare, per parlar de ste mie fie
Squasi mi son andada
Fora de carizada,
Nè v' ò contà de quela sporca el megio
Ch' i ga fato una volta in Canaregio;
Ma se volè saver tuta l' istoria
Sin dal principio al fin, col con e 'l ron;
Ve menarò doman Siora Vitoria.
Vago intanto da basso, che ò sentio
A sonar Nona, e aspeto mio mario.

Questi xe i Pater nostri, e le Corone
De ste maledetissime Donète.

Ma, care le mie Done benedete,
(Parlo co quele che xe nate ben)
Credemelo dasseno,
Che de sto parlar beco cornù
Ghe n' è che se deleta anca fra vu.
Xe pur vechio quanto un sasso
Quel Proverbio che ne dise:
Varda, tasi e no parlar.
Godè pur, andè, stè, fè,
Ma lassè che tuti fazza
Tuto quelo che ghe par.

SONETTI X.

DI

TATI REMITA

L'anagramma di *Tati Remita* è *Tita Merati*, e l'Autore di questi Sonetti era D. Giambattista Merati veneziano, che fiorì poco dopo la metà del secolo scorso, e che visse riputatissimo Abate della sua Religione de' Monaci Benedettini di s. Giorgio. Abbiamo di lui alle stampe i *Saggi Metrici. In Venezia, per il Deregni*, 1763-65 *in* 8*vo*, i quali formano un'ampia raccolta di Sonetti nel dialetto veneziano, di argomenti per la maggior parte filosofici o morali, e somiglianti ai Caratteri di Teofrasto, cioè diretti a regolare i sociali costumi. Ottima è stata l'intenzione dell'Autore, ma le sue Poesie mancano affatto di gusto e di spirito, nè si possono commendare che per molta facilità. I pochi Sonetti seguenti sono tratti dall'Opera sopraccennata.

IL VERO BARCAJUOLO VENEZIANO

Intender l' aqua, viver a zornada,
Voga destesa senza spessegar,
In tel streto del rio no se ligar,
Per no far gropo dar la so' siada;

Coi omeni d' onor far camerada,
Ai tressi curte, tuti saludar;
Star su la defensiva, e no bravar
Senza rason per no far mai bulada;

Tratar ben la mugier, dei fioi grandoti
No far che la dotrina sia el batèlo,
Esser secreto e no far zo merloti;

Che no deventa el Magazen Tinèlo,
Nè cassa el Gheto, nè sansughe i loti;
Questo xe 'l vero Barcariol. Cerchèlo!

LA CONVENIENZA

La Natura no manca, manco mi;
El mondo no se mua, mi m' ò muà;
Tuto finisse; el senso cariolà
Esclama, per no dir: no posso pi.

La xe, xe stà, e la sarà cussì
Da dopo che sto mondo xe creà;
El zovene de tuto goderà,
El vechio ruzerà la note e 'l dì;

La moda; che se mua, la torna ancora
Dopo fata la so' circolazion;
Gh' è 'l rico perchè gh' è chi va in malora.

Maravegiarse d' ogni mutazion,
Criticar sempre, no star quieto un' ora
La me par da misantropo c....

L' UMANITA'

Tuto me fa tremar; basta un sorzeto
Che se fazza sentir, no dormo più;
Al morto, al ton, a l' urto, à l' oh, a l' uh
Palpita el cuor, e se me sera el peto.

Che giova aver assae leto e rileto,
Se in pratica po' va col culo in su
Le aquistade nozion? Le serve a nu
De solo filosofico dialeto.

Misera umanità! Altro ghe vol
Che stoiche, che academiche bravure,
Chiamar quiete el morir, feral el Sol!

Co' semo al ponto, ste nostre colture,
Che tanto qua se stima e che ne pol,
Ne fa più porchi de le altre creature.

IL VENEZIANO ALLA CAMPAGNA

El Venezian quando in Campagna el va
L'à bagagio per tute le stagion,
El passa la laguna col barcon,
Co l' è a tera l' è tuto consolà.

Avanti che la Cubia sia tacà
El paga; el basa, el cria, e in confusion
A caro prezzo el vol far provision
De tuto quel ch' el vede e quel ch' el sa.

El marchia come che i ghe dasse drio;
Nol vede l' ora a casa de arivar;
Co l' è arivà el gusto xe finìo.

El disna, e se nol trova da ziogar,
Dopo aver spassizà, fumà, dormìo,
El sbadagia, e nol sa cossa più far.

IL POETA

Me seca molto certi laureati
Co i se mete a parlar de la Poesia.
Chi dise: Per un bezzo la daria,
Che i versi de parole xe barati;

Chi dise: L' è un mestier da zovenati;
Chi me dise: L'è un tempo butà via;
Chi: La xe una solenissima pazzia,
Che xe i poeti tuti quanti mati.

Chi la fa de le scienze la corona,
Madre de l' estro e del divin furor,
Domatrice dei barbari, o patrona.

Mi digo: Xe el Poeta un ligador;
Se la zogia xe falsa el ve cordona;
Se la xe bona el ghe cresse el valor.

LA MODESTIA

Saver, e superar quela passion
De voler che se sapia che se sa,
Xe una virtù che pochi doti ga
Perchè la sepelisse l' ambizion.

Astio, possesso, invidia, presunzion,
Par i carioli de l' iluminà,
Che ghe va rosegando l' umiltà,
E con quela el conceto e l' opinion.

Nobiltà con coltura e tere e bezzi
Xe un gran brilante d' aqua bela e fondo;
Sola, xe un crestalon ma tuto in pezzi.

Senza modestia un spirito profondo
Scuode, in vece d' onori, odj e disprezzi
Con quela l' è stimà da tuto el mondo.

LA TESTA VUOTA

Voler componer con la testa voda
Xe voler travasar col fiasco sbuso;
Voler parlar col musariol al muso,
Senza drapo voler tagio a la moda;

Senza carne voler grassa la broda,
Senza scala voler andar dessuso,
Voler impirar l' ago senza buso,
Voler ficar el chiodo in te la croda.

Me ne rido de queli che me dise:
Basta voler per poder far de tuto;
Co no gh' è fassi no se fa cenise.

Co no gh' è l' anemal no gh' è persuto;
Albero no se dà senza raise;
Co no gh' è intrada se se trova al suto.

IL VERO REGALO

La puina smalzada del Pastor,
Tagio de lai sutilo del Becher,
El figà in ponto del Luganegher,
Se i regalasse e ghe vedesse el cuor,

I stimo più dei doni del Signor,
Anca ch' el ve donasse el so deser;
Che la deventa paga del mestier
Co 'l ve tiol per virtuoso o per dotor.

Al regalo no xe la qualità,
Xe la maniera, l' ocasion, el fin,
L' animo grando che prezzo ghe dà.

Quatro vovi che dona un Contadin
Assae più val (co' no l' è interessà)
De un anelo de qualche Palatin.

IL VERO DOVERE

Sto rustego ghe zelo, sto strambazzo
Che no insegna la strada co 'l la sa?
Che nol lassa tior lume co 'l la ga?
Che a chi xe per cascar no sporze el brazzo?

Che consegiar no vogia quel gramazzo,
Col pol, che lo sconzura e xe intrigà?
Che l' aqua a chi ga sè abia negà?
Che per la vista tior alza el palazzo?

Tuto quelo che senza pregiudizio
Se pol comunicar, mi stimerò
Ch' el sia dover piutosto che servizio.

Se a le Romane istorie crederò:
Che gera el più teribile suplizio
Interdir l' aqua e 'l fogo ve dirò.

L' AFFETTAZION

Gh' è dei omeni adesso a la toleta
Con manteche, con stuchj, con penelí,
Con feri in fogo da scolar caveli,
Che polvere se dà co la moreta.

Li burla più de qualche femeneta,
Tiolendoli per musici o puteli;
E la sa che quando no gh' è peli
No ghe xe mai virilità perfeta.

No vogio l' omo tanto efeminà,
Nè ch' el me spuzza da salvadeghin,
Ma el decoro viril sia conservà.

Se chi recita, se anca Trufaldin
Studia de no dar segni d' afetà,
Tanto manco li daga el Citadin.

POESIE

DI

GIOVANNI POZZOBON

DETTO

SCHIESON DA TREVISO

NOTIZIE
DELLO SCHIESONE

Giovanni Pozzobon nacque da onesta gente in Trevigi a' 10 di agosto 1713. Fu collocato da giovanetto nella Stamperìa Conzati di Padova, da dove si restituì in patria nell'anno 1744. Obbligato ivi a procurarsi i mezzi di sussistenza si dedicò all'arte libraria, senza però abbandonare la cultura dello spirito, e soprattutto la Poesia cui era dalla natura inclinato. Pubblicò il suo primo Pronostico col nome del *Schieson Trevisan* nell'anno 1744, e continuò poi sin ch'ebbe vita a darlo annualmente a luce. Tanto piacque questo popolare libretto che ne vennero impressi da 40 sin a 80 mila esemplari per anno. Il Pozzobon prese moglie all'età di 53 anni, e n'ebbe tre figliuoli. Cessò di vivere a' 10 di luglio dell'anno 1785.

Era di serio contegno, ma nel tempo stesso lieto e gioviale. Nelle sue produzioni si trovano buoni morali insegnamenti, giammai contraddetti da verun' espressione sfuggitagli in offesa della Religione o della decenza. Dilettavasi di Pittura e di Nummaria, ed era riuscito a formarsi una raccolta di medaglie, sì romane che del medio evo. Dopo la sua morte furono raccolte tutte le sue Poesìe, e stampate in *Padova, per Carlo Conzati, senz' anno, ma nel* 1788, *e segg. in* 5 *volumi in* 8*vo*. Da questa faraginosa raccolta abbiamo tolto le pochissime cose che qui pubblichiamo in attestato di riverenza ad un nome benemerito del vernacolo delle Provincie Veneziane.

DIFFICOLTA' DELLO SCRIVERE VERNACOLO

El par che sto mio stil facile el sia,
E che scriva le rime come che
Le me vien su la pena. La falè
Se credè questo; se' anzi in eresia;

Che ghe xe el so' dificile, per dia!
Molto più assae de quel che suponè.
Provève mo anca vu; e vedarè
Se verità mi digo, opur busia;

E se mo sto mio verso è natural,
Andante, e che no par guente pensà,
Provo molta fadiga a farlo tal.

A far facile la dificoltà
Bisogna aver in zuca un po' de sal,
E lo giudica quei che ghe ne sa.

UN SOGNO

Cara Catina mia, son insognà
Una cossa che a dirla me vergogno;
Son insognà (ma al fin l' è stato un sogno)
Che mi con vu me gera maridà.

Ma l' uno e l' altro gera desperà
Per aver fato sto grosso codogno.
Da una banda gavevimo el Bisogno,
E da quel' altra la Necessità.

Scontenti, malinconichi, afamai,
Ogni dì sempre più l' andava mal;
Mocolavimo come renegai!

E senza bezzi e senza capital,
Pieni de cuche, de miserie e guai,
Alfin semo redoti a l' Ospeal.
Se sto sogno bestial
El se verificasse, che nol so,
Staressimo pur freschi tuti do'!

LA DICHIARAZIONE

Che bisogno ghe xe dissimular?
V' amo, Cate, nol nego. È fursi mal
Amar come che va? Se deve amar
Con purità e con amor cordial.

Vardève da un ingrato e disleal,
Da un che v' ama solo per burlar;
De un amor inocente e amor leal
No se se deve gnente vergognar.

Se v' amo? no lo nego; e de dì in dì
El mio amor va cressendo sempre più;
Ma fazza Dio quel che xe destinà.

Mi temo molto, o Cate, in verità,
Temo che vu, oh Dio! no fè per mi,
O per dir megio, mi no sia per vu.

LA RITROSIA

Voleu saver perchè, Cate careta,
Tanto me de' in tel genio, e me piasè?
Oh ve lo dirò mi, se nol savè;
Sol perchè savè far la ritroseta.

Quel mostrarve modesta e sdegnoseta,
Quel sprezzar quel che forse più bramè,
Quel saver dir: *Sfazzà, no me tochè*,
Cosse tute le xe che assae me aleta.

Se una Puta vanzar vol qualche cosa
Sora un bon Zovenoto inamorà,
No ghe xe megio che far la ritrosa;

Ma quando po che a sguazzo la se trà,
Nè sa, nè vol far la vergognosa,
Zo dei calcagni al moroso la va.
Questa xe verità:
La vostra mercanzia no val un bezzo;
Ma col negarla la fè star in prezzo.

INVETTIVA CONTRO LE DONNE

Volubili, incostanti, menzognere,
Interessade, vane, sospetose;
Chiacarone, ostinae, lusinghiere,
Impazienti, sprezzanti, maliziose,

Aroganti, implacabili, severe,
Ingamevoli, astute, pontigliose,
Incoregibili, tenaci, fiere,
Importune, superbe, dispetose;

Che no ga per gnessun fede nè amor,
De cervelo lisier come xe un' oca,
E d' ogni nostro mal vera cagion.

Cussì contra le Done un gran dotor
Esclamando l' andava a piena boca;
E ghe respondea l' Eco: *Oh che c....!*

LA SCELTA DELLA MOGLIE

El maridarse in una che sia bela;
A chi nol sa, la par consolazion,
Ma chi del mondo sa qualche novela
I tien diferentissima opinion.

In fati a una muger come una Stela
Da mile ghe vien fato osservazion;
E ancuo sofri sta cossa e diman quela,
L' è po' facile a dar qualche sbrisson;

Però vu, amigo mio caro, che se'
Per entrar presto drento de sta Scuola,
Vardè ben, caro vu, come che fè.

Bela, sior no, ma una prudente fiola,
Onesta e savia vogio che trovè;
Che questo è quelo che v' à da far gola:
La belezza la svola,
E chi cerca beltà senza vertù
Cerca un lazzo che 'l pica e gnente più.

PER SPOSALIZIO

Diga pur chi vol dir, che 'l sia un intrigo
El maridarse, che, a schieto parlarve,
Legiadra Zentildona, mi ve digo,
Che otimamente ben fè a maridarve;

Anzi ve lodo, anzi ve benedigo;
E se podesse voria imortalarve;
(Compatì l' espression) parlo da amigo,
Spero che no averè grama a chiamarve;

E se mi no me son mai maridà,
Più d' una volta à portà el caso, che
Del minchion per la testa me son dà.

È vero che nel Matrimonio gh' è
Contese, desunion, contrarietà,
Ma tute schiopetade alfin no l' è;
E po lo vedarè
Col fato, che a deventar Consorte
Se ghe ne prova un poco d' ogni sorte.

DISGRAZIE DE' MARITATI

Se tuto quel che se razira in mente
Un povero ragazzo inamorà
Sul fior de la passion fervida, ardente
El sucedesse co' l' è maridà;

Che val a dir (per dirla brevemente)
Gioje, delizie, pase, fedeltà,
Mo alora el maridarse certamente
La saràve una gran felicità!

Ma che? spesso intravien nel Matrimonio
Giusto de quel che no se pensa mai;
Desgrazie, malatie, torti, despeti;

E alora in mezo a tante beghe e guai,
E la coda metendoghe el Demonio,
L' è un viver da sassini maledeti;
Onde sia benedeti
Chi no s' intriga, che a la fin dir sento;
Che la Mugier xe a l' omo un gran tormento.

RACCOMANDAZIONE DEL MUSEO DELL'AUTORE AL P. MANDELLI

Degno Padre Prior, quando che vu
No m' agiutè, son mezo desperà.
El mio Museo da l' ano scorso in qua
De pochissimo gnente el xe cressù.

E le Medagie costa qua da nu,
E mi spender no posso, son spiantà;
Go bensì el cuor e go la volontà,
Ma me manca de quel che importa più.

Però con discrezion, come convien,
Ve ne domando quatro civilmente
De quele che da vu dopie se tien.

Mi adesso ò trato el sasso destramente;
Se 'l colpo me va fato, ben con ben,
E se no, reputemo no sia gnente;
Ma so infalibilmente
Che o poche o trope men vorè donar,
Che 'l solito è de vu, no farve star.

PER LA MORTE D' UN FIGLIUOLO DELL' AUTORE

Me xe morto un putin ! Morte sassina
In pochissimi dì me l' à robà
Ai diese Zugno de l' ano passà
Da una tosse ostinada e malandrina.

Se m' à portà via el cuor sta creaturina,
Se ò pianto la mia parte e sospirà,
Lasso che chi xe tenero papà,
Senza che mi ghel diga, l'indovina.

Ma rifletendo a le disposizion
De l' Eterna Infalibile Sapienza,
E che una vale de miseria è questa,

Ai Decreti del Ciél sbassà ò la testa,
Me son armà de santa soferenza,
E ò dito: Signor mio, vu se' el Paron;
E cussì ne le aflizion
Altro conforto no se trova al fin
Che rassegnarse al gran Voler Divin.

EPIGRAMMI

I. *Il Consulto*

Sior Schieson, un Consulto. A un certo tal
Certi no so che bezzi mi ò da dar;
Son povaromo; i fati mii va mal;
Come possoi mo far a no pagar?
Fèla a la granda, amigo, prometè,
E a la promessa po' no ghe atendè.

II. *L'Amor proprio*

Co una ragazza se vede dar 'na ochiada
Da qualche zerbinoto Paregin,
Subito crede vegnir domandada,
E la camisa no ghe sta al martin;
Ma s'anca el sior Schieson fusse una tosa
El credaria anca lu la stessa cosa.

III. *Il Vecchio innamorato*

Co un pie in te la fossa Crasitèo,
E con el viso tuto incresponà,
Fa ancora a più poder el cicisbeo.
Povero cuco, ti me fa pecà!
Amor (e questo è Schiesonian aviso)
No gabia in cuor chi no lo ga in tel viso;

IV. *Il Debitore*

Se maravegia un tal, perchè a passar
Mai nol me vede per contrada Bassa:
Ma no ti sa, minchion, che là ò da dar,
E dove s'à da dar mai no se passa?
Un debitor sta fiera pena el ga
De no poder zirar con libertà.

V. *La Mercanzìa esibìta*

Va in cerca un tal de vender mercanzìa,
Epur nol trova chi ghe daga un bezzo.
No aver pressa, minchion, de darla via,
Che ad esibirla se ghe tiol el prezzo;
Se fa come le Done: la se nega,
Che alora po' d'averla ognuno prega.

VI. *La Fortuna*

Quando la sorte no se ga contraria
El so anca mi che se par omenoni;
Ma quando, come a mi, la xe aversaria
Se vien giusto stimai tanti talponi.
Quanti ghe n'è che perchè i è poveromini
No i vien gnanca credesti galantomini!

VII. *Il buon esempio*

Se 'l Pare tuto 'l zorno alegramente
Tripudia a l' Osteria, zioga, scialaqua,
E chiapa le so' bale bravamente,
Cossa voleu che 'l fio beva de l' aqua?
Per educar de sesto fioli e fiole
Bon esempio ghe vol e no parole.

VIII. *Il Guercio e il Gobbo*

Un Sguerzo una matina s' à incontrà
In t' un Gobo, e cussì el lo à burlà:
Ti è ben cargo a bon' ora sta matina.
El Gobo gh' à risposto: *Poffardina,*
Bisogna che a bon' ora sia per certo
Perchè ti no ti ga che un ochio averto.

IX. *Vanto d' una Moglie*

Una Mugier la se vantava un dì
Ch' i ghe disea minchion a so' Marì.
Un' altra gh' à risposto: *Oh cara amiga,*
Tasè che a farlo tal no gh' è fadiga.

Morte d' una Moglie

La Consorte d' un tal se sepeliva;
E so Marìo cantava ch' el rapiva:
Gh' è sta dito ch' el tasa, che nol par
Bon in sto dì tanto alegro a cantar.
Oh bela, l' à risposto, *se ai me dì*
Tanta alegrezza no ò mai provà mì!
Se fusse maridà, quando la mia
Morisse, mi certo canterìa.

X. *La Moglie affogata*

S' avea in t' un fiume una Mugier negà,
El Marìo, poverazzo, desperà
El l' andava pescando atentamente
A l' incontraria d' aque del torente:
Gh' è stà domandà: *Perchè cussì?*
E lu à resposto: *El perchè el so ben mì:*
Viva l' à sempre fato a la roversa,
Morta, no l' averà l' usanza persa;
Ond' è più facil che la trova in suso,
Za che de contrariarme l' avea l' uso.

XI. *Il Millantatore*

Un tal se dava vanto, e sì 'l disea;
Che tute drio le Done ghe corea.
Gh' è sta risposto: *Oh questa pò se sa*
Che drio 'l pezo le Done sempre va.

XII. *Peso della Moglie*

Da borasca in pericol se trovava
Una nave che gran pesi portava:
El Piloto à ordenà che ognnn dovesse
Trar via 'l peso più grando che l' avesse.
Uno de quei che avea là so' Mugier
De butarla in tel mar fava pensier;
Ghe xe stà domandà: *Perchè cussì?*
— *Perchè l' è 'l peso più grando che go mì.*

XIII. *Virtù senza denari*

Certo che sì, che a ben pensarghe su
La più bela richezza è la Vertù!
Epure apresso el mondo un omo povero;
Per virtuoso ch' el sia, l' è sempre un rovero.

XIV. *Le Donne*

Chi de le nostre Done dise mal
El comete un eror molto bestial:
Se 'l Cielo è vago per le vive Stele,
Lo xe anca el mondo per le Done bele.

XV. *Il Vestito immodesto*

Quando una casa coverta no xe,
La mostra de poder star poco in piè:
Cussì la Dona che descoverta vada
Par che la vogia far qualche cascada.

XVI. *L' Imprudenza punita*

Una Dona burlava un certo Puto
Che gera moro: *Ti è un gran corvo bruto!*
E questo che xe qua placidamente
Gh' à resposto cussì a sta imprudente;
I Corvi core drio a ogni carogna;
Che ve vardè da mì donca bisogna:

XVII. *Rimedio contro l'Amore*

Da certa zoventù de prima età
A un filosofo gh' è stà dimandà,
Quale sia quel remedio che più val
Per far guarir quei che d' amor ga mal;
E lu à risposto: Che la fame sola
Xe 'l remedio che fa che Amor ghe mola;
E in fati, poffardio, co se ga fame
Se ga altro in mente che d'Amor le brame.

XVIII. *Storia di Rodope*

Rodope, fia de Dario, fè amazzar
La propria Nena che l' à bua a latar
Solamente perchè la ghe criava
Che a maridarse no la se curava.
Ai nostri zorni, oh quante fie de Dario
Farìa mazzar le Nene a l' incontrario!

XIX. *Fragilità della bellezza*

Vedeu sta bruta vechia che xe qua?
A i so' dì la ga molti inamorà,
E adesso che la xe canùa e grima
No la trova nissun che più la stima:
Done bele, tiolè esempio da questa,
E moderè quel fumo che avè in testa:
Va la belezzà come che va el lampo;
E, vechie, no ve resta apena el stampo!

XX. *Arguta risposta*

Un certo paesan gavea un caval
Longo e magro che parea un feral:
Un ghe domanda: *A quanto al brazzo*
Vendaressi sto vostro cavalazzo?
E lu, alzando la coda con desprezzo:
Entrè in botega che farò bon prezzo.

XXI. *Risposta d'un Guercio*

Un certo tal che un ochio sol gavea,
Ma che de furberie ghe ne savea,
Con un ch' i aveva tuti do' à scomesso,
Chi de lori ghe vede più da presso.
Per Diana, dise el Sguerzo, *ò venzo mi*;
E vustu veder se la xe cussì?
Mi do' ten vedo con un ochio sol,
E ti con dò vederme un sol ti pol.

XXII. *Moglie colerica*

Quando che la Muger sussura in casa,
Aciò che la se quieta e che la tasa
Il remedio xe questo d' esperienza:
O corer via, o armarse de pazienza.
Chi à giudizio mai fissa un' opinion
Con chi no xe capace de rason.

XXIII. *Un Debitore*

Gh' è un debitor che se vol lamentar,
Che Quaresema longa assae ghe par.
Ch' el paga a Pasqua chi pagar el deve,
E la ghe parerà anca tropo breve.

XXIV. *Un Amante avaro*

Un avaro a una tal l' amor facea,
E con parole amare el la ponzea;
E po' el se ne dolea, sto bel umor,
Che no l' avea fortuna a far l' amor;
Se fortuna in amor volè trovar
Ve bisogna una cosa, amigo, far:
La seradura che a la borsa avè
Su la boca convien che ve metè.
Amor vol splendidezza e cortesia,
E no vol avarizia e vilania.

CINGARESCA

L' ASTROLOGO

Fermève, viso d' oro,
Fermève, bela Puta,
Che ve contempla tuta
Un pochetin;
Vedo che avè un sestin
E de la grazia tanta,
Grazia che propio incanta
E liga i cuori;
No xe da far stupori,
Come faria un Sofista,
Se cussì a prima vista
Me piasè;
Bisogna che sapiè,
E chi è che nol sa quele?
Che le cosse ch' è bele
A tuti piase.
Benedete le case
Che ga de ste zogiète
De ste care cossete
Come vu;

Più che ve vardo, e più
Ve scovro un trato degno,
Ch' al certo passa el segno
E che no è in uso.
Oh caro quel bel muso,
Cari quei bei ochieti,
Che sièli benedeti
Dove i varda!
Quela ganassa sguarda,
Quel fronte relusente,
Quela boca ridente
E singolar!
Me piase el vostro far,
Me piase el vostro sesto,
Un far ch' à del modesto
E del furbeto.
Un cuor vu gavè in peto
Che a la fisonomia
Xe tuto cortesìa
E senza orgoglio.
Mi strolegar ve voglio,
Se vu volè però,
E ogni cossa dirò
Che sarà vera.
Animo, bela ciera,
Animo via, pian pian,
Dè qua, dème la man,
E ben slarghèla.

Che cara Puta bela ;
Vu me vardè e ridè ;
E fursi no credè
Che mi indovina ?
Oh che man molesina ,
Rotondeta , palpabile ;
Oh che manina amabile
Ch' è questa !
Sta linea manifesta
Che gavè un far grazioso ,
Un far che xe amoroso
Verso ognun .
No avè defeto alcun ;
Ma se' tuta bontà ;
Co un cuor ch' à la pietà
Molto l' inclina .
In fin da picolina
Spiravi grazia e amor ;
E ve lassava el cuor
Chi ve vedea .
E quanto in vu cressea
I ani , cressea ancora
Quel trato ch' inamora
E che avè adesso .
So che se' stada spesso
Da più d' uno bramada ;
Tanto vu se' stimada ,
Mia careta !

Sapiè, Nina diletà;
Che gh' è un zoveneto
Che scolpìa in mez' al peto
Lu ve tien.
Se a questo vorè ben,
Nè a altri badarè,
Credèlo, passarè
Bona fortuna.
Molto poche, o gnessuna,
À un fare giudizioso
E d' un solo moroso
Xe contente;
Ma vu, che se' prudente,
E ch' avè un cuor de late,
No sarè de ste mate
Gazarae,
Che alfin resta burlae
Col far l' amor a tanti,
E in ultima i so' amanti
Po se stufa;
Onde le fa la mufa,
E stà ligade al palo,
Che ognuno ghe fa 'l balo
De l' impianto.
La costanza xe el vanto
Che una Puta aver deve;
Donca vu regolève,
E siè costante;

No stè badar a tante
Promesse che fa i Puti,
Perchè promete tuti
E pochi tende.
Chi d'Amor se n' intende
E sa quanto ch' el possa,
No casca in te la fossa
Facilmente.
Ve prego, tegni a mente
El me parlar sincero,
Che mi ve digo el vero,
E vere cose.
Quando de farse Spose
Certune à fissà el chiodo
Le vol far a so' modo
In ogni via;
E per quanto ghe cria
Le mare e i pari, oibò,
No le se tol no zo
Dal so' pensier;
A deventar mugier,
Lo crede ste meschine,
De deventar regine.
Oh poverazze!
Tante pessime razze
Gh' è d' omeni a sto mondo
Che no gh' è fin nè fondo
A dirle tute.

Quante povere Pute
Le incontra in dei Marii
Che i se chiama pentii;
E de che sorte!
E a la grama Consorte
I te ghe volta quelo,
E i cerca del bordelo
In altra parte.
Con altre i fa le carte,
Se ben i è maridai;
E la Mugier sta in guai,
Sospiri e pianti.
Oh quanti mai, oh quanti,
La note i le carezza,
E 'l di co indiscretezza
I le strapazza!
Quanti avari de razza,
Per no spenderghe e farghe;
I lassaria mostrarghe
In fin el Q!
E qualche turlulu
Che zelosia po ga,
Sempre ghe sta tacà
Soto le cotole.
Queste no le xe frotole:
Perchè vòi che sapiè,
Che de tristi ghe n' è
Più che de boni.

Le incontra in dei baroni
Che ghe magna le dote,
Che ghe dà de le bote
E le maltrata;
Ora i ghe dise: mata,
Ora i la maledise,
Ora bruta i ghe dise;
E qualcoss' altro.
Tropo contrato scaltro
Adesso è 'l maridarse!
Va a gara d' oselarse
Sposa e Sposo.
Quel tal xe fior pietoso,
Xe fior savio e modesto,
Xe sparagnin, xe onesto
E ritirado;
Ma dopo maridado
Ecolo un scavezzon
Discolo e tripudion
Fora dei modi.
Quel altro è uno dei sodi,
No à pratiche cative,
Mezo chietin el vive,
Oh che bontà!
Ma dopo acompagnà
L' è un vero magazen
De vizj colmo e pien,
E trista cola;

E la povera fiola ;
Se no l' è rassegnada ,
Cussì mal intrigada ,
L' è in galìa .
Donca , mia bela fia ,
Vu che gavè giudizio
No fe' mai per caprizio
Sto gran passo .
Quante per puro spasso
Ghe n' è che s' acompagna ,
E po dopo le magna
El pan pentì !
Vu no farè cussì ;
Al Ciel racomandève ,
E in tuto remetève
Al so' voler ;
Sì , se volè goder
Contenta contentissima
'Na vita felicissima
E beata .
Dona , Puta garbata ,
E degna d' ogni ben ,
Pensèghe suso ben
Che v' ò avisà .
Sto passo che xe qua ,
Onde no scapuzzar ,
Certo convien pensar
Prima de farlo .

Orsù, altro no parlo;
Capi, se avè cervelo;
Caro quel muso belo,
A revederse.

POESIE

DI

GIAMBATISTA BADA

E DI ALTRI

Alcune di queste Poesie sono tolte dal Vol. IV della stampa fattane in *Venezia, per Adolfo Cesare*, 1800 *in* 8vo, ed altre ci sono state gentilmente favorite dall'Autore stesso, e veggono ora per la prima volta la luce. I limiti posti alla nostra raccolta non permettono di darle quella estensione di cui sarebbe capace per la fertile vena de' Poeti nostri vernacoli, fra' quali merita il sig. Bada distinto posto, siccome scrittore di gran numero di componimenti, di un intero Poema, *lo Scaramuzza*, e di annui Pronostici che vengono avidamente letti in questa sua Patria.

IL RITRATTO DELL' AUTORE

Nè picolo, nè grando; ma scarmeto;
Fronte averto, ochi mori e barba folta;
Bela coa de cavei, siben incolta;
Longa oto quarte, e de color bruneto;

Che in Venezian sa far qualche Soneto;
Ma de quei da dozena e da racolta;
Che à composto el Baracola una volta;
E tre o quatro Poemi in sto dialeto;

D' umor alegro; amante del chiassar,
Colerico a le volte, ma co gnente
Facile da poderse mo voltar;

Pien de sincerità, che stoicamente
De viver po ghe piase e de tratar;
Sora tute le cosse indiferente:
Del Soneto presente
Questo, Siori, è l'autor. Dèghe un' ochiada;
Che l' è deposta Zambatista Bada.

L' ADDIO

Za che, per bontà vostra, son costreto
De doverve lassar, anema mia,
Permetème un adio co sto Soneto
Che l' ultimo vorè fursi ch' el sia.

Sapiè peraltro che tranquilo e lieto;
Cara, dal vostro fianco vago via;
Che se ò da dir el vero mi, in efeto
Gera stufo de starve in compagnia.

Nè ve aspetessi mai, che con impianti
Ve vegnisse a zurar d' aver gran pena
Nel doverve lassar come fa tanti;

Perchè Amor m' à ligà d' una caena
De quele che in tragedia i comedianti
Adopera de lata in su la scena.

LE DISGRAZIE

Se vago per trovar un amalà,
L' è andà fora de casa, el xe guarìo;
Se, piovendo, d' ombrela son munìo
Porto un intrigo, che bon tempo fa;

Se col caldo vestir me vòi da istà,
Fa fredo un ora dopo e m' ò sfredìo;
E se de star in quiete ò stabilìo
Son da diese persone tormentà;

Se vago in Piazza perdo el fazzoleto;
Ogni cossa che compro i me la sprezza;
Machio el tabaro el primo dì ch' el meto;

Son fortunà in amor co l' oridezza;
E se vogio frezzar un bel viseto;
Cupido no à per mì nissuna frezza.

NATURA DI AMORE

Se credesse col tempo d' arivar
A posseder quel cuor che m' inamora;
Ghe voràve el mio afeto tributar,
E assae felice mi saràve alora.

Ma come no me posso lusingar
D' aver mai tanto ben da una signora
Che se vede da molti a cortegiar,
Cussì a sto mio pensier dago un dessora.

Me sento, se volèmo, del brusor,
Ma spero che nol fazza in mi magagna
Pensando ai tanti che ghe fa l' amor.

Perchè la dona infati xe compagna
Del fogo, che perdendo va el calor
Quando in picole bronze i lo sparpagna.

LA CORRISPONDENZA

Un fogio t' ò mandà ; Betina cara ;
Nel qual mi te parlava de l' amor
Che porto al to' museto , e de l' ardor
Che m' à impizzà la to' belezza rara ;

Ma tì , cagnazza , a la mia pena amara ,
Mentre che mi tuto te dago el cuor,
D' una letera toa darme l' onor
Gnanca ti vol? Oh ti xe pur avara !

Un fogio too lo pagherìa un zechin ;
E lo conserverave, tel protesto ;
Come una zogia sempre nel borsin ;

Se contentar no ti me vol mo in questo ,
Tornime donca el mio, che, poverin,
Farò ch' el serva per furbirme el cesto.

INVOCAZIONE

O Musa, tu che di caduchi allori
Non circondi la fronte in Elicona,
Ma che sempre ti è stada mia parona
Impartindome spesso i to' favori;

Le donne, i cavalier, l' armi, gli amori
Per acquistar d' aloro una corona
Mi no vogio cantar, bensì a la bona
Un Soneto acozzar senza suori.

Dame donca el to agiuto sta matina
Aciò possa sortir da l' imbarazzo,
Che in saco mi no go tanta farina;

Perchè ti à da saver che conto fazzo
De lodar sior Girolamo Sorina,
Nè se sa cossa dir d' un vis . . . .

I. *CANZONETTA*

Me sento una smania,
Me sènto un brusor
Nel cuor, ne le vissere
A darme dolor.
Procuro l' origine
Saver de sto mal,
No arivo a comprender
La causa fatal.
Ch' el fio mai de Venere
M' avesse ferìo?
I dise che perfido
Xe in fati quel Dio;
Ch' el solo so' studio
Xe tesser ingani
Per veder i omeni
In pianti, in afani.
Ò visto una femena
Un dì d' acidente
A un logo che pratico
Sentarmese arente;
Con tuta modestia
Discorso ò con ela;

E ò visto con genio
Che assae l' era bela.
M' à piasso l' amabile
Grazïoso so' far,
M' à piasso el melifluo
So' dolce parlar.
Ah sì! senza dubio,
Cupido xe questo
El qual con insidia
Colpir m' à volesto.
Epur gera solito
Vantarme che Amor
No à mai possù iluder
El sciolto mio cuor.
Aimè! tropo incauto
Vantava sto ben;
E lu, tuto invidia,
M' à dà sto velen;
Velen che ne l' anema
Me dà gran tormento,
E sempré più a cresser,
Meschin, me lo sento!
Con ela trovandome
El sangue m' impizzo,
Patisso a no vederla,
M' arabio, m' istizzo;
Oh Dio! se la barbara
No sente pietà,

De mi miserabile
Mai cossa sarà?
Se mai per disgrazia
Quel cuor xe ritroso
Finio go de viver,
Mi moro rabioso.

II. *CANZONETTA*

Amor, Nina, me stuzzega
Perchè continua a amarte,
Ma el to' contegno; o barbara;
Me stimola a lassarte.
El to viseto amabile
Per mi xe una magìa,
Ma quel to' cuor volubile
Xe pien de tiranìa.
Incanta el to gran spirito,
Le paroline e i vezzi,
Ma chi pol mai ressister
Ai tanti to' disprezzi?
Per ti d' amor zavario,
Ma senza compassion
Ti tuto a l'incontrario
De mi ti fa sbolzon.
Ti fa de mi un redicolo
Che tropo xe indiscreto,
Epur senza dolermene
Sofrirlo me assogeto.
Me bastarìa sensibile
Trovarte al mio dolor,
Ma co tut' altri prodiga;
Che a mi, ti xe d' amor.

A Nane, a Checo, a Momolo
Ti fa tanto de ciera;
E mi, più che te cocolo,
Più ti me trati altiera.
No gaverò quei meriti
Che ga fursi sti siori,
Ma in sen go un cuor che spasema
Per ti più assae de lori.
Ghe cedo anca in politica,
Che l' adular detesto,
Ma in fedeltà li supero;
Ch' è 'l più de tuto el resto:
E se no son un zovene
De quei de primo pelo;
No son po' gnanca un vechio
Da farghene bordelo.
Vedi chi donca merita
Da ti la preferenza;
Se quei che xe più zoveni
O quel che à più prudenza.
Ah, Nina mia, rissolvite;
No farme più penar;
E no redurme al merito
D' averte da lassar.

III. *CANZONETTA*

Nineta; el cuor me bagola
Da l'alegrezza estrema,
E tanto son estatico
Che d'insognarme ò tema.
Me par squasi impossibile
D' esserte al fianco ancora;
Dopo d'averte, incauto,
Lassà per mia malora.
No gera mai credibile
Che dopo un abandon
De tanto lempo, a dirtela;
Trovasse compassion.
Epur; Nineta amabile;
Scordando el mio traviar;
Ti ga pietà d' un misero,
E ti lo torni a amar.
Pazienza, se contrario
Me gera prima Amor;
Se tanto ancuo propizio
Lo trovo a mio favor.
Za no podeva vederme
Al fianco de nessuna;
El che xe stà preludio
De tanta mia fortuna.

Ma la fortuña è instabile ;
Nè dura sempre el ben ;
E no voria che 'l netare
Cambiasse po in velen .
Temo che ancora l' anema ,
Cara Nineta mia ,
Come ti vanti , libera
Del tuto , oimè ! no sia ;
Temo un amor residuo
De quel che ancuo ti abori ;
Perchè a parlar ti esageri
Co' d' elo ti discori .
Nineta , no te ofender
De sto mio van sospeto ,
Perchè el timor de perderte
Xe prova del mio afeto ;
E quel amor conservime
Che ti me mostri adesso ,
Che mì , cara mia cocola ,
Con tì farò l' istesso .

IV. *CANZONETTA*

Nina, intendessimo
Senza far scene.
Per ti più viver
No vogio in pene.
Zozo dei bazari
Me va l'amor;
Me costa el perderte,
Ma ghe vol cuor.
Quel sempre in colera,
Sempre in barufa
Vol chiaro esprimer:
De ti son stufa.
Vedo benissimo
Che un altro ogeto
T' ocupa l'anema,
Lo vedo schieto.
Mi no go meriti
Per impegnarte;
No son melifluo
Per cocolarte;
Son omo ingenuo
Nel mio tratar,

No go politica
Per adular.
Ti pol, volendolo,
Conosser ben
Se un cuor sensibile
Mi gabia in sen.
Ma a certe smorfie
D'adulazion,
Per mia disgrazia,
Nò, no son bon.
Fazzo el possibile
Per darte prove
D'amor, ma è inutile,
Gnente te move.
Donca lassessimo
Senza sussuri,
Senza altre colere;
Nè musi duri.
Questo sia l'ultimo
Dei mii lamenti,
Sia questo 'l termine
Dei mii tormenti.
A quelo atachite
Che più te piase,
E Tita lassalo
Almanco in pase.
Ma senti, o barbara,
Vegnirà un dì

Che ti à da pianzer
Fursi per mi.
Ti à da conosser,
Crudel! e presto
Cossa sia perder
Un omo onesto.

V. *CANZONETTA*

Mai più no vogio femene
Tratar in avegnir;
Le ò conossue per pratica,
E tropo delirante
Ò avudo da sofrir
Straniezze tante.
Vedo in ancuo benissimo
Come in amor fortuna
Ghe vol, più assai che meriti;
E i poveri Poeti
Mai no ghe n' à nissuna,
I xe negleti.
Ò fato ogni possibile
Per cativarme el cuor
De qualche dona amabile;
Ma sempre fiasco ò fato.
Ergo per far l' amor
Mì no son nato.
Per quanto che m' esamina
No so d' aver pecai.
Sempre costante e ingenuo
Ò conservà el mio afeto,

Nè in gnente à mancà mai
El mio rispeto:
Aver de l'antipatico
No credo certamente;
No son un omo vechio,
E in qualche congiuntura
Posso discretamente
Far figura.
No son tanto melifluo;
Lo acordo, nel parlar,
Ma se me vede l'anema,
Ma se me leze in cuor
Che so anca mi gustar
Un vero amor.
No son el sior Cristofolo
Che manierete afeta;
Ma so anca mi benissimo,
E senza esser secante,
Dir qualche paroleta
Insinuante.
No go certa politica
Per insensar, è ver;
Ma questo no è demerito,
Che xe anzi da stimar
Quel omo che sincer
No sa adular.
No son de viso palido,
Come voria Marieta,

Ma gnanca esser un etico
No brameria per questo ..
Ò sanità perfeta
E vaga el resto .
Teresa mo me tacia
Che peco in gelosia ,
Ma come xe possibile
Che un omo vogia ben ,
E indiferente sia
A quel che vien ?
El far da secondario ,
El far da stropabuso ;
Mai no m' à piasso, a dirvela ;
Son facile e indulgente ;
Ma questo lo recuso :
O solo , o gnente .
Dise la siora Malgara :
No se comanda al cuor ;
Ma xe le sole bestie
Che senza riflession
Segonda , più che amor ,
La so' passion .
La Nina xe insensibile
Al mio sincer afeto .
A letere de scatola,
Perchè no resta iluso ,
La me l' à dito schieto
In sul mio muso .

Dirò: che no me merita
Chi donca no me vol,
E cercherò passarmela
Con qualche bon amigo;
Ma un pochetin me dol,
Sincero el digo.

VI. *CANZONETTA*

Che Berta filava
El tempo è passà.
Nineta, t' amava,
Che ben ti lo sa.
Mia sola ti geri.
Sovrana del cuor;
E voti sinceri
Te ofriva de amor.
Ma mai ti à volesto
L' oferta gradir
D' un cor fido e onesto;
Nè afeto sentir.
Repulse e disprezzi
Mi aveva da ti.
Adesso i to' vezzi
Fa fiasco con mi.
Felice e contento
Adesso mi son;
Per ti più no sento
Nessuna passion.
Ti è cara, ti è bela,
Nol posso negar;
Ma più no ti è quela
Da farme inzucar.

Confesso, che amiro
Quel vago visin,
Ma più no sospiro
De starte vicin.
Cupido m' aveva
Ferio col so' stral,
Ma po' che me greva
De lu saria mal;
Vedendote tropo
Tirana con mi,
Savesto l' à dopo
Ferir anca ti;
E mentre ferio
L' à aponto el to cuor,
Mai più no ò sentio
Nel sen del brusor.
Adesso son duro,
Ressisto a ogni stral;
Ò el peto ch' è un muro
D' un antemural.
I vezzi, mia Nina,
L' ochiae, l' espression,
Sparagna, carina;
Per ti più no son.

VII. *CANZONETTA*

Poveri omeni!
Se fido amor
Sperè da femene
Se' in gran eror.
Tuto el so' studio
Xe d' inzucarve
E torse el bagolo
Po' de burlarve.
Le xe bisbetiche
Nel so' pensier;
Con ele el merito
No serve aver.
Sol per capricio
Le ve acarezza,
E senza causa
Le ve desprezza.
Mile le esagera
Promesse avanti
D' amor e cetera
Coi so' galanti;
E po', stufandose
De la persona,
Senza demeriti
Le ve abandona.

No è tanto istabile
Fortuna e Mar
Come la femena
Nel so' variar.
I sacrifizj
No serve a gnente,
Nè mai d'un misero
Pietà le sente.
L'ardito, el stolido
Xe preferio,
E l'omo docile
Vien avilio.
E mì per pratica
Lo posso dir;
Nineta barbara,
Senza mentir.
Ma con tì inutili
Xe i mii lamenti,
Anzi ti giubili
Dei mii tormenti;
E ti vol vederme
Un zorno o l'altro
Morir da rabia,
Crudel! senz'altro.

VIII. *CANZONETTA*

Pentio d' aver incauto
Abandonà el to amor,
Mi me sentiva a struzer
Da smania, da dolor;
E me credea, tornandote
El cuor a tributar,
D' aver la quiete a l' anema
Ancora da tornar;
Ma invece son più misero
De quel che gera in prima;
Più no me posso iluder,
De mi no ti fa stima;
No trovo quel sensibile
Che pur ti vanti in ti;
El mio servir xe inutile,
No gh' è pietà per mi;
E sol ti godi a vederme
Cascà come un cocal,
A sospirar, a pianzer
El mio destin fatal.
D' un cuor, che pur è docile,
Volesto ti à trionfar,
E renderlo ridicolo
Del proprio so' penar.

Ti me vol dar da intendere
Che no ti ga altri amanti;
Ma no son mato a crederte,
Come che gera avanti.
Ti ga, cussì no fussela!
El caro to' Tonin
Che tute l'ore assiduo
Te sta sempre vicin.
Lo vedo ch' el te cocola,
Che ti ghe porti afeto;
Mi mai te vago a genio,
Tratà son per dispeto.
No posso star nn atomo
Con ti da solo a sola;
Nè senza testimonio
Te posso dir parola:
Per elo no te stimola
Inutili riguardi;
Per mi è delito massimo
Se apena ti me vardi!
Ah Nina, no son semplice,
Capisso chiaramente:
Tonin xe el to' bel idolo;
Mi son un biltri, un gnente.

NOVELLETTE

L' OSSESSA

Una fia d' un vilan, che no gaveva
Che disdotò vint' ani, alquanto bela
Ma un pochetin sempieta,
Patìa le convulsion, e povereta
Co ghe vegniva el mal ela faceva
Dei moti convulsivi e stravaganti
Che meteva paura ai circostanti.
In un dì del so' mal, disea sti tai:
Questi è moti da veri indemoniai;
Oh povera putela
La fa pecà; vardèla
Se no l' è spiritada?
Senz' altro sta ragazza è indemoniada.
Oh come la se trà
Meschina qua e de là!
Come la ciga forte!
La ga le carne morte,
Ossessa l' è seguro,
La dà la testa al muro,
La fa mile sberlefi;
Oh Dio, che bruti cefi!
Sentì .... La se lamenta;
Un diavolo seguro la tormenta.

Essendo alora in Setimana Santa,
Quela zente à deciso tuta quanta,
Che a Venezia la fusse da menar
Per farla el Zoba Santo sconzurar:
Eco donca che in bota
Qua a Venezia i l' à condota.
Apena in Chiesa de san Marco è entrada
Sta povera supeda spiritada,
Per delirio fatal,
Ghe xe vegnù el so' mal;
E a cigar la s' è messa,
Cussichè tuti l' à credesta Ossessa.
Uno che sapia sconzurar ghe vol,
Et eco Piero Samo Barcarol,
Che a forza de cigar
Se pretendeva i diavoli scazzar.
Avicinà elo donca a la ragazza,
À dito: Poverazza!
Questa xe, no gh' è dubio, spiritada;
E fandoghe la crose el l' à segnada,
Disendo: Fora, fora
Da la parte de Dio
Scelerato demonio iniquo e rio.
Ma sta ragazza ancora
La urlava, la cigava,
Che compassion la fava,
E sempre el Barcarol con santo zelo
Cigava: Fora, fora

In to tanta malora
Scelerato demonio iniquo e felo;
E andava via tocando
La puta qua e de là de quando in quando.
E per qualche momento
L' è andada in svenimento;
El che la fava creder liberada,
Ma gh' à dà l' Esorcista una vardada,
Disendo: No xe ver,
La lo ga in corpo tuto quanto intier.
E parlando a quel diavolo con sdegno
Gh' à dito: Vogio un segno;
Ti me vol cogionar ma no te credo;
No son minchion, e vedo
Che in sto corpo ti è ancora;
Onde presto va fora,
E dame avanti un segno
Scelerato demonio iniquo e indegno.
In quelo dal sopor
La s' è come svegiada, ma in furor,
Dando un pugno a sto tal tanto potente
Che ga fato saltar de boca un dente;
E co sto segno alora,
El diavol no, ma el dente è vegnù fora.
El creder a sti Ossessi veramente
No xe degno del secolo corente,
Ma un' ignoranza crassa
Ancora resta ne la zente bassa.

IL TUTORE

Un Tutor avea l' entrae
Del Pupilo consumae.
In giudizio a render conto
L' è chiamà circa sto ponto:
El Pupilo, che à cità
Sto Tutor, cussì à parlà:
Mio sior pare m' à lassada
Una bela e grossa entrada;
El Tutor, ch' è qua presente,
M' à ridoto senza gnente;
Fazzo istanza aciò me sia
La mia roba risarcìa.
El sior Giudice (parlando
Col Tutor) dise: Comando
Presentar vu al mio Ministro
Ogni libro de registro
De l' Ussida, e de l' Entrada;
Che ogni cossa sia incontrada
Per poder con fondamento
Dar giudizio in sto argomento:
Tuto inteso dal Tutor,
Trando a parte ogni rossor,
El s' è messo in zenochion

Dimandando compassion
Con el dirghe: Ve protesto
Che altro libro no ò che questo
Che ve mostro: Ecolo quà.
E la boca el gh' à mostrà,
Sogiungendo, che l' Entrada
Per de là gera passada;
Po voltandoghe el da drio:
Per de qua tuto è sortio,
E se vede dal bilanzo
Che no gh' è gnente d' avanzo.
Mal apena che l' avesse
Elo infati le braghesse
Per el capo soo più bon;
Tanto el gera crapulon!
Quando tuto è consumà,
Adio conti: xe saldà.

IL PORCO

A Mestre un benestante
Un belissimo Porco avea arlevà
Che gera de grandezza esorbitante:
Un certo so' vicin, che avea osservà
Sto famoso anemal,
Ga dito un dì a sto tal:
Compare, avè un Porcelo
Che xe una maravegia, grasso e belo.
Ma l'altro ga risposto: Amigo mio,
Cossa serve che belo e grasso el sia
Se quando lo averò destribuìo,
La mancò parte la sarà la mia?
A mie sorele Muneghe
Ghe ne vol una parte, un' altra al Medego;
Un' altra a sior Piovan;
Un' altra a mio Zerman,
Un' altra a mia Cugnada;
E po roba salada
Da dar a questo a quelo;
Cussichè posso dir: Adio Porcelo:
Se savesse trovar qualche pretesto
Per scansarme da tuti, oh ve protesto
Che molto volentiera lo faria,
E tuto quanto mi mel magneria.

L' amigo ga sogionto: Donca mi
V' insegnerò el secreto; fe cussì;
Via da de qua anandèlo,
E a chi domanda: Dov' è andà el Porcelo?
Diseghe: El me xe stà
L' altra note robà,
E cussì sarè esente
D' averghe da dar gnente.
Bravo! sior sì, pulito
(Quelo dal Porco à dito)
Me piase l' invenzion
E darò a sto recordo esecuzion.
Ma ne la note drio da la so' zente
L' amigo del consulto bravamente
Ghe lo à fato robar,
E in un paese più lontan mandar.
Co la matina è stada,
I s' à incontrà un e l'altro su la strada;
E quelo dal Porcelo
À dito a l' altro: No savè, fradelo,
Che i m' à robà da seno el Temporal?
Co la boca ridente
Ga l' amigo risposto: Tal e qual
Avè da far aponto co la zente.
El primo mo zurava e sprezurava
Ch' el Temporal, pur tropo, ghe mancava.
Tralassè de zurar,
À replicà el segondo, che l' afar

So anca mi come l'è, che, amigo mio;
Son quel ch'el stratagema à sugerio;
Peraltro questo è 'l modo
De far parer che vu parlè sul sodo:
À tornà da recao quel dal Porcelo
A replicar: Credèlo,
No la xe un'invenzion, la è tropo vera,
I m' à robà el Porcel geri de sera.
E l'altro à replicà medemamente:
Bravo, amigo, ma bravo veramente,
Seguitè pur cussì, che ve protesto
Per vero el caso vegnirà credesto.
Tornava el primo a protestar zurando,
Ma st'altro alora è corso via ridando.
Pol la fiaba avertir,
Non ti fidar che non sarai gabbato,
Ma la pol anca dir:
Chi cerca d'ingannar resta ingannato.

I DUE ORBI

Xe passà un morbinoso verso sera
Per san Filipo-Giacomo,
E sul ponte ghe gera
Do' orbi che cercava la limosina.
El xe andà rente a quei,
Disendoghe: Fradei,
Tolè sto mezo talaro,
In pase dividevelo
E recitè el Rosario
Col Deus in adiutorio
Per l' anime del santo Purgatorio,
Ga dito l' un e l' altro: Dio ghel merita.
E dite ste Orazion i s' è pensai
D' andar a l' Osteria, e presto i xe passai
A quela del Salvadego,
E i s' à fato portar
Da bever e magnar.
I xe vegnui po al ponto
Che più interessa, de pagar el conto;
E questo à dito a quelo:
Vu che avè el mezo talaro, paghèlo:
Ma l' altro alora ga risposto; vu
Paghèlo, che se' quelo che l' à bù.

A replicà el secondo: Mi no posso
Pagar, quando se' vu quel che l' à scosso.
Mi no go scosso gnente,
À tornà a dir el primo francamente.
E st' altro alora à dito: Se' un bricon
Che me voria trufar. Vu, se' un ladron,
À sogiunto quel' altro, ma no mi.
La và dita cussì,
À tornà questo a quelo replicar.
E a forza de incalzar
Ingiurie sora ingiurie i xé arivai
Che i se xe bastonai.
Per meterghe de mezo è corso l' Osto,
E infati el gh' è riussìo, ma a proprio costo;
Che anca a lu gh' è tocae
Oto o diese legnae.
I Orbi à capio dopo
Come quel tal li avea burlai pur tropo,
Onde a l' Osto i ga dito: Pagheremo
El primo dì che nu se vederemo;
E l' Osto, omo discreto,
À ridesto a sta cossa e à tirà dreto:
Mi no aprovo quel scherzo
Che in dano a ridondar vegna del terzo.

IL PODESTÀ

Fermìnà el Regimento, a un Podestà
Ga fato da un regazzo la Cità
Recitar in latin un' Orazion:
Ma lu gera un c.....
Che no capìa el latin;
L' avea però vicin
El Cancelier che molto lo intendea,
E a lu l' à dimandà, cossa che avea
Dito el regazzo in pien
Con quela so' Orazion.
Rispostó à el Cancelier, che in conclusion
Le lode la contien.
De la so' casa. Infati
Per casa elo intendeva i so antenati;
Ma el Podestà à capìo tuto a roverso;
E credea viceverso
Che l' intendesse del Palazzo dir,
Fato da lu de novo costruir.
Fenìa po l' Orazion, dal Podestà,
Per basarghe la man, el puto è andà,
E a questo lu ga dito:
Amigo, ve ringrazio che pulito
Avè dà de le lode a casa mia,

Ma bisōgnà averla
Che visti avessi tuti i mii mezai
Che ò da novo adobai,
Mentre seguro vu
Averessi podesto dir de più.
E questi gera quei
Che andava a governar Cità e Castei.

IL PAPAGALLO

Aveva un Papagà
Una Dona comprà,
E questo ghe servia
De distrazion qualche ora e compagnia:
Col tempo gera bon
La lo tegnia al balcon,
E ripeter la ghe fava
Quele parole che la ghe insegnava.
Un Medego passava
In quelo che insegnava
Al picolo anemal
Parole, giusto el solito, sta tal.
Ti è beco, ghe disea
La Dona; e ripetea,
Ti è beco, el Papagà;
E 'l Medego a sentirlo s'è fermà.
Vedendo ela el Dotor
Fermà, ridea de cuor,
Pensando ch' el credesse,
Che a lu el so Papagà, *beco* disesse:
El Medego mo acorto,
De questo s'è inacorto,
E co le quiete alora
À dito francamente a la Signora:

Parona, vu ridè;
Ma no savè 'l perchè
Beco el me diga; ond' eco
A dirve mi, perchè 'l me chiama *beco*:
El tien elo in pensier
Che vu siè mia Mugier.
Co sta so' bizaria
L' à tratada el Dotor da buzevia.
Qualche volta è pungente
Anca el scherzo inocente.

L' ASINÒ

Un Contadin da un so' Compare è andà
A ricercarghe in prestio el so Somaro
Per andar al Mercà;
E l' altro dito ga: Compare caro,
Mi volentiera ve farìa el piaser,
Ma con mio despiaser
No ve posso servir, che a un mio vesin
L' ò dovudo imprestar
Per andar al Molin.
In sto mentre mo l' Aseno a ragiar
Se è messo a una maniera
Che à fato ben capir che in stala el gera.
Come ò da creder mai, Compare mio,
El primo à replicà, co' l' à sentio
Mo l' Aseno a ragiar, che veramente
Lo abiè imprestà a nessun, quando el se sente
Anzi adesso a ragiar? L' altro à sogionto:
Oh la sarave bela che in confronto
De l' Aseno, Compare, me metessi,
E che piutosto a lu che a mi credessi!
No ocore replicar
A l' omo che servizio no vol far.

IL GARZONE FURLANO

Tre zoveni bizari avea osservà
Che un Furlan per Garzon a un' Osteria
Da pochi zorni gera stà impiegà;
E in testa gh' è vegnù sta bizaria,
D' aspetar ch'el paron fusse lontan
Per far una burleta a sto Furlan.
Entrai ne l' Osteria donca al Garzon
I à dito, de voler lori disnar;
E lu li à ben servii con atenzion;
Perchè i avesse contenti da restar.
Infati à magnà questi a crepapanza
Senza, per cussì dir, che roba avanza.
Portà po el conto, uno de lori à dito,
(Siben ch' el conto fusse assae indiscreto)
A sto Garzon: Ti n' à servio pulito,
E se vede de più che ti è discreto;
Donca è dover pagarte intieramente,
Anzi la bonaman donarte arente.
E tolta in man la borsa à fato veder
Che l' avea dei zechini e dei ducati,
Disendo: Amici, no vorè recreder
Che mì paga per tuti, perchè infati

Toca pagar a mì, mentre a disnar
L'altro zorno son stà senza pagar.
Sior no, el segondo à dito, no convien;
Nè mai permeterò che vu paghè;
Avè pagà altre volte, e no va ben
Che sempre a l' Osteria ne superchiè.
El terzo francamente à po sogionto:
A mì toca a pagar, amici, el conto;
Ò magnà a vostre spese i dì passai,
E dopo tante volte toca a mì.
El primo respondea: No sarà mai;
E questionando i andava via cussì.
Infin quel' altro à dito: La question
Decida donca, amici, sto Garzon.
E voltandose a lu: Caro fradelo,
Fenissi tì sto afar; te benderemo
Col fazzoleto i ochi, aciò che quelo
Che tì ti chiaperà, mentre saremo
Intanto qua aspetando quieti e muti,
Abia elo solo da pagar per tuti.
Persuaso el Garzon, senza rifleter
A quel che podea nasser, e ch' è nato,
S' à lassà ai ochi el fazzoleto meter,
E mentre ch' elo andava via de fato
Cercando qua e de là chiapar qualcun,
Da l' Osteria bel belo è scampà ognun.
Xe arivà in quel momento el so' Paron,
Che gnente no saveva de sto afar,

Urlando senza acorzerse el Garzon̄ ;
El qual mo suponendo de chiapar
Un de quei tre , ga chiapà aponto lu ,
Disendoghe : Pagar ve toca a vu .
Oh pofardio ! crederò ben de sì ,
Informà de la cossa , à dito l' Osto ,
Che pagar , sior minchion , me toca a mi .
Vostro dano , mi gaveria risposto :
No bisogna fidarse dei Garzoni ,
Ai negozj à da tender i Paroni .

IL MEDICO

Se trovava in Bassan
Un omo morbinoso e cortesan
Che aveva el naso estremamente grando,
Che a quanti lo vedea
Maravegia grandissima el facea.
Un dì, che caminando
L' andava per Cità,
Un Dotor l' à incontrà
A caval d' una mula, che fermada
In mezo de la strada
No volea caminar
Per quanto ch' el Dotor tentasse far.
Onde, cussì scherzando,
Ga dito el morbinoso (recordandose
De aver el naso grando)
Seu vu, Dotor, o xe la mula, a caso,
Che se fazza paura del mio naso?
El Dotor gera anch' elo
De bizaro cervelo,
E risposto imediate el ga cussì:
Credo infati esser mì
Quelo che s' à ispaurìo,
Che me sento un prurito in tel da drio.
L' omo che vol scherzar
Anca lu deve el scherzo tolerar.

IL VENTO

In un certo Casin de compagnìa
Una ventosità bela e sonora
À trato una Signora.
E sicome diversi l' à sentìa,
Ghe xe vegnù, ch' è natural, sul viso
Do' rossi a l' improviso;
Ma suponendo de poder far creder
Che fusse stà el strissar del careghin
Che la gera sentada, e no el martin
Che à sonà la trombeta,
La andava via movendose,
Strissando el careghin, malizioseta.
Ma morbinoso el Cavalier servente,
Che ghe gera d' arente,
Gh' à dito: La pol far
Cussì quanto ghe par,
Ma mai la ariverà
A far come che prima fato l' à;
E à savesto la cossa in sta maniera
Anca quei che inacorti no se gera.
Per voler ocultar certe cossete
Più in vista le se mete.

LA CODA RECISA

Un Zovene una volta se trovava
In palazzo a san Marco, dove i fava
El placito d' un tal che avea scanada
Un' infelice Dona sfortunada;
E come ne la calca de la zente
Se trova anca dei ladri, da prudente
L' à assicurà i relogi, avendo messe
Le do' caene drento in le braghesse;
E stando co le man ne le scarsele
De la velada, custodiva in quele
Do' fazzoli, un bianco, un de color,
E ascoltava tranquilo l' Orator.
Un Putazzo, che a lu gera vicin,
À dito verso un altro: Saveu quanti
In sta sala birbanti
Vien per robar i fazzoleti, e fin
Anca relogi? Stassela pur là,
L' altro risposto ga:
Ma tanti anca ghe xe che vien a far
Baronae d' altro andar:
A un Signor, giusto geri,
No so se vu ghe geri,
I gh' à tagià la coa
Longa sie bone quarte, e tuta soa;

Che no ve digo gnente
Quanto l' era furente !
El Zovene , sentio sto tal raconto ,
Che anch' elo avea una coa de qualche conto ;
Per poderse salvar anca da questo ,
Da la scarsela à tirà fora presto
Una man , e s' à messo
La coa davanti , e nel momento istesso
L' è tornà co la man ne la scarsela .
No l' à trovà più in quela
El fazzoleto che ghe gera avanti ,
Che robà ghe l' avea quei do' birbanti .
Sorpreso l' è restà , ma l' à ridesto ,
Perchè infati da rider caso è questo .
Gh' è certe baronae
Che anderia , son per dir , squasi premiae .

IL CONTADINO E L'ASINO

Andava un Contadin con un so' fio
Una volta al Mercà,
Un Aseno menando co eli drio.
Alcuni che per strada li à incontrai
Ghe disea: Mo che alochi se dà mai!
Mentre un Aseno i ga
Da poderghe a cavalo su montar,
I se sfadiga invece a caminar.
El vechio, sentio questo,
De l'Aseno a cavalo è montà presto,
Ma strada po facendo
Ghe andava de le femene disendo:
Oh che vechio indiscreto!
Lassar che quel ragazzo, povereto,
A pie ghe cora drio;
E lu desmonta e fa montar so fio.
Ma fati cento passi mal' apena
Dei vechi ghe tentena,
Come gera vergogna che un putazzo,
Che bone gambe avea per caminar,
Se facesse da l'Aseno portar,
E ch' el vechio gramazzo
Andasse a pie. El vechio donca anch' elo
A caval xe montà del Somarelo;

E alora tuti scomenzava a dir :
Povera bestia i la vol far morir !
Nè savea , poverin ,
Come più regolarse el Contadin :
Da l'altra parte ghe premea che l'Aseno
Fresco al Mercà arivasse , onde el se imagina
De ligarghe le gambe , e a picolon
Portarlo , pare e fio , con el baston .
A sta scena redicola
Lo fischiava la zente ,
Disendo : Bel agnelo veramente
Da portar col baston ! E desperà ,
À dito el Contadin : No ghe sarà
Maniera donca de poder far taser
Le male lengue ? co la sia cussì
Sarà megio che mi
Fazza come che vogio a modo mio ,
E che i me teta pur in tel da drio .
Onde l' Aseno alora desligà
Caminar come prima el l'à lassà ,
Senza più mai badar
De la zente molesta el chiacolar :
No badar a maligni nè a ignoranti ,
Fa ben , e lassa dir a tuti quanti .

IL POSTIGLIONE

Una Munega in vila questuando
Andava qua e de là col Somarelo;
Formento e sorgo-turco dimandando
Per el proprio Convento a questo a quelo:
À dà la bestia un forte scapuzzon
E xe cascada in tera a tombolon:
La Madre reverenda;
Che gera imbarazzada a sta facenda,
Compassionava el povero anemal
Col dir: Meschin te xestu fato mal?
Levite suso via,
Povera bestia mia.
Nè l'Aseno levava
E la Munega ancora replicava:
Levite suso via,
Povera bestia mia;
Ma manco quela bestia se movea;
E la Madre da novo ripetea:
Levite suso via,
Povera bestia mia;
Levite su, la ghe diseva ancora;
Ma no levava l'Aseno gnancora.
Xe passà in quel momento un Postiglion,
E la Munega vista in sta funzion

Gh' à dito: Madre, la me lassa far
A mi che suso lo farò levar;
La osserva el bel secreto
Che deve far l' efeto.
E tolto alora in man un baston grosso
Gh' à dà diese legnae zo per el dosso,
Bestemiando a la solita so' usanza.
E l'Aseno po alora con creanza
In pressa è levà suso,
Da gentilezza tal tropo confuso,
E persuaso apien
Che a retorica tal ceder convien:
Se vince col baston,
Se le bone no val, l' ostinazion.

IL CIARLATANO

Ghe gera un Zaratan che nel contar
Istorie dei so' viagi avea el difeto
De falope grandissime sbarar
Che gnanca no se trova in Riciardeto;

L' à pensà de volerse moderar,
Ordenando al so' servo per sto ogeto;
Che quando el lo sentisse a esagerar
Ghe tirasse el gaban; onde in efeto

Disendo un dì d' aver trovà un lion
Che gaveva una coa longa tre mia;
El servitor gh' à dà presto un tiron;

E lu à calà d' un mio, e andando via
Un tirando, un calando, in conclusion
Che l' era senza coa ghe sovegnia.
Sto tiron ghe voria,
Amigo, anca per vu quando parlè,
Perchè altro mai che slape no contè.

LA FORMICA

Un Pare coregeva el proprio Fio;
El qual a altro atento, che badar
A le paterne voci, gera drio
Le Formigole in tera a numerar.

Cossa pensistu, à dito el Pare, mai;
Vedendolo aplicà coi ochi a tera?
Te vergognistu sì dei to' pecai?
E ga risposto el Fiol, ilare in ciera:

Stava, sior Pare mio, pensando suso
Che una sola Formigola che drento
Fusse entrada co l' altre là in quel buso;
La vegniva a formar le cinquecento.

Ben da questo se pol la deduzion
Formar, quanto che i Pari sia ascoltai
Dai Fioi, quando i ghe fa la corezion,
Dal paterno so' amor infervorai.

INVETTIVA CONTRO UNA VECCHIA

SONETTO COLLA CODA

DI PIETRO ANTONIO NOVELLI

FAMIGERATO PITTORE VENETO

Vechia chietina, via de qua, corbame
Scampà da sant'Arian, bruta figura,
Mumia, diavolo, can che fa paura,
Spuzzolente de vermi bulegame,

Asma, lievra, catàro, peste infame,
Bruta evacuada de Pluton pastura;
Reo spegazzo e sberlefo de natura,
Parca che de la vita tagia el stame,

Carogna, striga, anema danada,
Feral che piola, e che ga el talco sporco;
Otomìa co la pele roversada,

Mozza in sconquasso, e un dì nena de l'orco;
Morta vampira con un corno infiàda
Dei spiriti foleti dal più sporco.
Le Gree fiole de Forco
Che una co l'altra un ochio se imprestava

Gera megio de ti, che ti à la bava:
Arcibisdebisava
Ti par, co quela to ciera inumana,
Picàda e vegnua verde in tramontana;
L' avarizia te scana,
Efige de la morte e de l'invidia,
Che ti ga propio el cefo de l' acidia.
No gh' è ne la Numidia
Fiera più spaventosa, e no gh' è drago,
Basilisco, simioto, arpia nè mago,
Nè de Stige sul Lago
No ga Caronte quel color da mostro
Tra 'l fiel e tra 'l calizene e l' ingiostro;
Va via dal confin nostro,
Va a star co' quei che tien el colo storto,
Che a ochi bassi no i te farà el torto
De vardarte quel porto
De tute le desgrazie, bruto muso,
Despetoso, ingrugnà, scarnà, otuso.
Quel to vardar astruso,
Losco, incantà, che 'l sangue fa giazzar,
Che fa l' anema in corpo scantinar,
E quel gran scricolar
Che te fa i ossi, e quela to osazza
Che par el subio de una carbonazza,
Le xe cosse che cazza
Via la pazienza, e se se imbila e stufa
Sentindo quel fetor che ti à da mufa.

Coi zoveni in barufa
Grima, zotega, spia, nona del boja;
Goba, sdentada, secagine, incroja.
Chi vedesse despoja
Sta idea de Lazareto e de Ospeal;
Piena de fezza come un orinal,
Vederia un infernal
Furia; el Porton de casa de colù ....
El pecà .... me vien mal ..., no posso più:

Siaci permesso di chiudere la Raccolta colla seguente

SALUTAZIONE A VENEZIA

ch' è stata da incerto Autore curiosamente scritta con parole le quali sono ad un tempo stesso Latine ed Italiane.

Te saluto, alma Dea, Dea generosa:
O gloria nostra, o Veneta Regina!
In procelloso turbine funesto
Tu regnasti secura; millemembra
Intrepida prostrasti in pugna acerba.
Per te miser non fui, per te non gemo;
Vivo in pace per te. Regna, o beata,
Regna in prospera sorte, in alta pompa;
In augusto splendore, in aurea sede.
Tu serena, tu placida, tu pia,
Tu, benigna, tu salva, ama, conserva.

FINE

INDICE

La Momoleta, Cantata d' Incerto Autore. pag. 9
Sonetti di Tati Remita:
Il vero Barcajuolo Veneziano . . . 23
La Convenienza 24
L' Umanità 25
Il Veneziano alla Campagna . . . 26
Il Poeta. 27
La Modestia 28
La Testa vuota 29
Il vero regalo. 30
Il vero dovere 31
L'Affettazione 32
Poesie di Gio. Pozzobon, detto Schieson:
Sonetti, Difficoltà dello scrivere vernacolo. 37
Un Sogno 38
La Dichiarazione 39
La Ritrosìa 40
Invettiva contro le Donne 41
La scelta della Moglie 42
Per Sposalizio 43
Disgrazie de' Maritati 44
Raccomandazione del Museo dell' Autore 45
Per la morte di un Figliuolo dell' Autore 46

Epigrammi XXIV. dello Schieson. 47 *e segg.*
Cingaresca, L'Astrologo, dello stesso . 57
Poesie di Giambatista Bada:
Sonetti, Il Ritratto dell'Autore 71
L'Addio 72
Le Disgrazie 73
Natura di amore 74
La Corrispondenza 75
Invocazione 76
Canzonette VIII. . . . . . 77 *e segg.*
Novelle, L'Ossessa 99
Il Tutore 102
Il Porco 104
I due Orbi 107
Il Podestà 109
Il Papagallo 111
L'Asino 113
Il Garzone Furlano 114
Il Medico 117
Il Vento 118
La Coda recisa 119
Il Contadino e l'Asino 121
Il Postiglione 123
Il Ciarlatano 125
La Formica 126
Sonetto di Pietro Ant. Novelli 127
Salutazione a Venezia 130

INDICE DE' XIV VOLUMI

CHE FORMANO

L'INTERA COLLEZIONE DELLE POESIE

SCRITTE IN DIALETTO VENEZIANO.

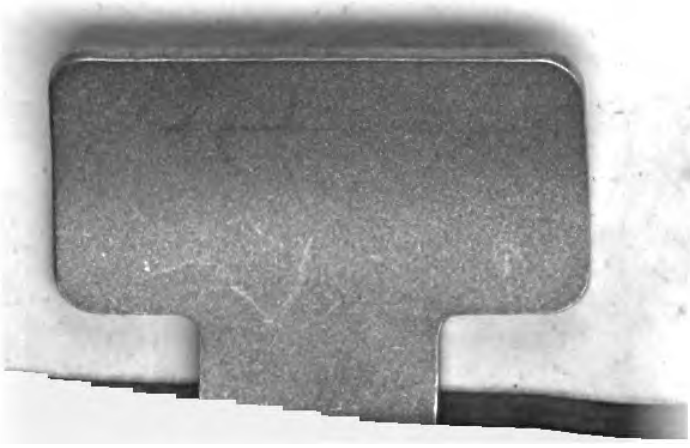
POETI ANTICHI

VOL. I — LA GUERRA DE' NICOLOTTI E CASTELLANI DELL'ANNO 1521, Poemetto D'INCERTO AUTORE.
VOL. I — LA CARAVANA, Capricci D'INCERTO AUTORE.

VOL. II — POESIE DI MAFFEO VENIERO Arcivescovo di Corfù.
VOL. II — POESIE DI ANGELO INGEGNERI.

POETI MODERNI

VOL. I — CANZONETTE DI ANTONIO LAMBERTI.

Vol. II	Apologhi e Idilj del Lamberti.
Vol. III	Le Stagioni Campestri e Cittadine dello stesso.
Vol. IV	I Cavei de Nina del dott. Mazzola', Sonetti cento. Poesie varie del dott. Pastò.
Vol. V	El Vin Friularo, Ditirambo del dott. Pastò. La Polenta, Scherzo Ditirambico dello stesso. I Oseleti, Capriccio Ditirambico di Giuseppe Cumano. La Zuca, Ditirambo del co. ab. Marc'Antonio Cavanis.
Vol. VI	Apologhi scelti di Francesco Gritti.
Vol. VII	Il Brigliadoro, Favola Chinese dello stesso Gritti. Sonetti di Benedetto Giovanelli. Capitolo per Accademia dell'avv. Pietro Sala.
Vol. VIII	Poesie di Pietro Buratti.

Vol. IX	Scherzi Poetici di Carlo Goldoni. Canzonetta di Cornelia Barbaro Gritti, e Risposta.
Vol. X	Poesie satiriche di Angelo Maria Labia.
Vol. XI	Poesie diverse dell' ab. Angelo Maria Barbaro. Madrigali di Marc' Antonio Zorzi. Capitolo dell'Ipocrisia del p. Cacia. Il Ciarlatano, Novella di Pirro Teozzi. Il Bouquet, Canzonetta di Niccolò Priuli.
Vol. XII	La Momoleta, Capriccio d'incerto Autore. Sonetti di Tati Remita (Tita Merati). Poesie di Gio. Pozzobon, detto Schieson. Poesie di Giambatista Bada. Sonetto di P. A. Novelli.